

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

P7_TA(2013)0257

Vähävaraisimmille suunnatun eurooppalaisen avun rahasto *I**

Euroopan parlamentin tarkistukset 12. kesäkuuta 2013 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi vähävaraisimmille suunnatun eurooppalaisen avun rahastosta (COM(2012)0617 – C7-0358/2012 – 2012/0295(COD)) ⁽¹⁾

(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)

(2016/C 065/42)

Tarkistus 1**Ehdotus asetukseksi****Johdanto-osan 1 kappale***Komission teksti*

- (1) Eurooppa-neuvoston 17 päivänä kesäkuuta 2010 antamissa päätelmissä hyväksyttiin älykästä, kestäväää ja osallistavaa kasvua koskeva unionin strategia, ja sen myötä unioni ja jäsenvaltiot ovat asettaneet tavoitteekseen vähentää vuoteen 2020 mennessä vähintään 20 miljoonalla sellaisten ihmisten lukumäärää, joita uhkaa köyhyys ja sosiaalinen syrjäytyminen.

Tarkistus

- (1) Eurooppa-neuvoston 17 päivänä kesäkuuta 2010 antamissa päätelmissä hyväksyttiin älykästä, kestäväää ja osallistavaa kasvua koskeva unionin strategia (**Eurooppa 2020**), ja sen myötä unioni ja jäsenvaltiot ovat asettaneet tavoitteekseen vähentää vuoteen 2020 mennessä vähintään 20 miljoonalla sellaisten ihmisten lukumäärää, joita uhkaa köyhyys ja sosiaalinen syrjäytyminen. **Tästä huolimatta vuonna 2010 lähes neljäsosaa eurooppalaisista (119,6 miljoonaa) uhkasi köyhyys tai sosiaalinen syrjäytyminen, ja tämä on noin 4 miljoonaa ihmistä enemmän kuin edellisenä vuonna. Köyhyys ja sosiaalinen syrjäytyminen eivät kuitenkaan ole yhtenäisiä kaikkialla unionissa, ja vakavuus vaihtelee jäsenvaltioittain.**

Tarkistus 2**Ehdotus asetukseksi****Johdanto-osan 2 kappale***Komission teksti*

- (2) Aineellisesta tai jopa vakavasta aineellisesta puutteesta kärsivien ihmisten lukumäärä kasvaa unionissa, ja nämä ihmiset ovat usein liian syrjäytyneitä voidakseen hyötyä asetuksen (EU) N:o [...CPR] ja etenkin asetuksen (EU) No [...ESF] aktivointitoimenpiteistä.

Tarkistus

- (2) Aineellisesta tai jopa vakavasta aineellisesta puutteesta kärsivien ihmisten lukumäärä kasvaa unionissa, ja **vuonna 2012 lähes 8 prosenttia unionin kansalaisista eli vakavassa aineellisessa puutteessa. Lisäksi** nämä ihmiset ovat usein liian syrjäytyneitä voidakseen hyötyä asetuksen (EU) N:o [...CPR] ja etenkin asetuksen (EU) No [...ESF] aktivointitoimenpiteistä.

⁽¹⁾ Tarkistusten hyväksymisen jälkeen asia päätettiin palauttaa valiokuntakäsittelyyn työjärjestyksen 57 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti (A7-0183/2013).

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 3**Ehdotus asetukseksi****Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

- (2 a) *Naiset ja lapset ovat yliedustettuina köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen uhkaamien vähävaraisten joukossa samalla kun naiset ovat usein vastuussa perheiden elintarviketurvasta ja toimeentulosta. Jäsenvaltioiden ja komission olisi toteutettava aiheellisia toimenpiteitä kaikkinaisen syrjinnän estämiseksi sekä varmistettava miesten ja naisten välinen tasa-arvo ja sukupuolinäkökulman johdonmukainen huomioon ottaminen kaikissa rahaston valmistelun, ohjelmoinnin, täytäntöönpanon, valvonnan ja arvioinnin vaiheissa sekä tiedotuskampanjoissa ja tietoisuutta lisäävissä kampanjoissa sekä parhaiden käytäntöjen vaihdossa.*

Tarkistus 4**Ehdotus asetukseksi****Johdanto-osan 2 b kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

- (2 b) *Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklassa korostetaan, että unionin perustana olevat arvot ovat ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, kansanvalta, tasa-arvo, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen, vähemmistöihin kuuluvien oikeudet mukaan luettuina.*

Tarkistus 5**Ehdotus asetukseksi****Johdanto-osan 2 c kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

- (2 c) *Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklassa korostetaan, että unioni tunnustaa Euroopan unionin perusoikeuskirjassa esitetyt oikeudet, vapaudet ja periaatteet.*

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 2 d kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (2 d) *Heikossa asemassa olevien ja pienituloisten ryhmien syrjäytymisen estämiseksi sekä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen vaaran lisääntymisen torjumiseksi on toteutettava strategioita, jotka edistävät aktiivista osallistamista.*

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

Tarkistus

- (4) Vähävaraisimmille suunnatun eurooppalaisen avun rahaston, jäljempänä "rahasto", tulisi lisätä sosiaalista yhteenkuuluvuutta myötävaikuttamalla köyhyyden vähentämiseen unionissa tukemalla kansallisia ohjelmia, jotka tarjoavat vähävaraisimmille muuta kuin rahoitustukea, jolla helpotetaan ruoan puutetta, **asunnottomuutta ja lasten** aineellista puutetta.
- (4) Vähävaraisimmille suunnatun eurooppalaisen avun rahaston, jäljempänä "rahasto", tulisi lisätä sosiaalista yhteenkuuluvuutta myötävaikuttamalla köyhyyden vähentämiseen unionissa tukemalla kansallisia ohjelmia, jotka tarjoavat vähävaraisimmille muuta kuin rahoitustukea, jolla helpotetaan ruoan puutetta **ja vakavaa** aineellista puutetta.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (4 a) *Asunnottomien typologiaa koskeva ETHOS-määrittelmä (European Typology of Homelessness) on mahdollinen lähtökohta varojen kohdentamiseen erittäin vähävaraisten henkilöiden eri ryhmille.*

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 4 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (4 b) *Rahaston ei pitäisi korvata jäsenvaltioiden toimia, joilla pyritään vähentämään elintarvikehäätävun tarvetta ja kehittämään kestäviä tavoitteita ja toimintalinjoja nälän, köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen poistamiseksi kokonaan.*

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 10
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (4 c) *Köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa elävien henkilöiden määrän kasvu, jonka odotetaan jatkuvan tulevina vuosina, edellyttää rahastoa varten monivuotisessa rahoituskehyksessä varattujen varojen lisäämistä.*

Tarkistus 11
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 d kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (4 d) *Rahastosta olisi myös tuettava jäsenvaltioiden pyrkiä myöskin lievittää kodittomien akuuttia aineellista puutetta.*

Tarkistus 12
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

Tarkistus

- (6) Kyseisillä säännöksillä myös varmistetaan, että tuettavat toimet ovat sovellettavan unionin ja kansallisen lainsäädännön mukaisia, etenkin vähävaraisimmille **jaettavien tavaroiden** turvallisuuden osalta.
- (6) Kyseisillä säännöksillä myös varmistetaan, että tuettavat toimet ovat sovellettavan unionin ja kansallisen lainsäädännön mukaisia etenkin vähävaraisimmille **jaettavien elintarvikkeiden ja perushyödykkeiden** turvallisuuden osalta.

Tarkistus 13
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

Tarkistus

- (8) Kunkin jäsenvaltion toimenpideohjelmassa olisi kartoitettava ja perusteltava aineellisen puutteen muodot, joihin toiminta kohdistuu, sekä kuvattava sen vähävaraisimmille annettavan avun tavoitteet ja erityispiirteet, joka toteutetaan kansallisten ohjelmien tuella. Ohjelmaan tulisi sisältyä myös elementtejä, joiden avulla varmistetaan toimenpideohjelman tehokas ja vaikuttava täytäntöönpano.
- (8) Kunkin jäsenvaltion toimenpideohjelmassa olisi kartoitettava ja perusteltava **ruoan ja** aineellisen puutteen muodot, joihin toiminta kohdistuu, sekä kuvattava sen vähävaraisimmille annettavan avun tavoitteet ja erityispiirteet, joka toteutetaan kansallisten ohjelmien tuella. Ohjelmaan tulisi sisältyä myös elementtejä, joiden avulla varmistetaan toimenpideohjelman tehokas ja vaikuttava täytäntöönpano.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 14
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (8 a) *Unionissa vallitsee vakava puute ruoasta samaan aikaan kun ruokaa haaskataan merkittävästi. Kunkin jäsenvaltion toimenpideohjelman olisi sisällettävä maininta siitä, miten jäsenvaltio aikoo johdonmukaisella tavalla pyrkiä hyödyntämään ruoan haaskauksen vähentämiseen ja ruoan puutteen torjumiseen tähtäävien toimintalinjojen synergioita. Kunkin jäsenvaltion toimenpideohjelman olisi myös sisällettävä maininta siitä, miten jäsenvaltio aikoo puuttua mahdollisiin hallinnollisiin esteisiin, jotka haittaavat kaupallisia ja ei-kaupallisia organisaatioita, jotka haluavat lahjoittaa ylimääräisiä elintarvikkeita ruoan puutetta torjuville voittoja tavoittelemattomille organisaatioille.*

Tarkistus 15
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (8 b) *Jotta rahastosta rahoitettavien toimenpiteiden tehokkaan ja vaikuttavan täytäntöönpanon tavoite voidaan saavuttaa, on edistettävä alue- ja paikallisviranomais-ten sekä kansalaisyhteiskuntaa edustavien elinten välistä yhteistyötä. Jäsenvaltioiden olisi siksi edistettävä rahastosta rahoitettavien toimenpiteiden laatimisessa ja toteuttamisessa mukana olleiden toimijoiden osallistumista.*

Tarkistus 16
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

Tarkistus

- (9) Jotta rahaston vaikutus **etenkin kansallisiin olosuhteisiin nähden** olisi mahdollisimman suuri, on aiheellista vahvistaa menettely toimenpideohjelman mahdollista muuttamista varten.

- (9) Jotta rahaston vaikutus olisi mahdollisimman suuri ja **jotta voitaisiin varmistaa paras mahdollinen yhteisvaikutus ESR:n toimenpiteiden kanssa etenkin kansallisten olosuhteiden mahdollisiin muutoksiin nähden**, on aiheellista vahvistaa menettely toimenpideohjelman mahdollista muuttamista varten.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 17
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (9 a) *Jotta eri tarpeisiin voidaan vastata mahdollisimman tehokkaasti ja tarkoituksenmukaisesti ja tavoitetaan vähävaraisimmat henkilöt, kumppanuusperiaatetta olisi sovellettava kaikissa rahaston käytön vaiheissa.*

Tarkistus 18
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

Tarkistus

- (10) Kokemusten ja parhaiden toimintatapojen vaihto tuo huomattavaa lisäarvoa, ja komission tulisi mahdollistaa tällainen tietojen vaihto.
- (10) Kokemusten ja parhaiden toimintatapojen vaihto tuo huomattavaa lisäarvoa, **koska ne mahdollistavat vasta-*vuoroisen oppimisen***, ja komission tulisi mahdollistaa tällainen tietojen vaihto **ja edistää sitä siten, että samalla etsitään synergioita asiaan liittyviä rahastoja ja erityisesti ESR:ää koskevien parhaiden käytäntöjen vaihdon kanssa.**

Tarkistus 19
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

Tarkistus

- (11) Jotta **toimintaohjelmien** täytäntöönpanon edistymistä voidaan seurata, jäsenvaltioiden olisi laadittava ja toimitettava komissiolle vuotuiset ja lopulliset täytäntöönpanokertomukset, joilla varmistetaan olennaisten ja ajantasaisten tietojen saatavuus. Samoista syistä komission ja kunkin jäsenvaltion olisi pidettävä vuosittain kahdenvälinen tarkastelukokous, jolleivät ne muuta sovi.
- (11) Jotta **toimenpideohjelmien** täytäntöönpanon edistymistä voidaan seurata, jäsenvaltioiden olisi **yhteistyössä asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden kanssa** laadittava ja toimitettava komissiolle vuotuiset ja lopulliset täytäntöönpanokertomukset, joilla varmistetaan olennaisten ja ajantasaisten tietojen saatavuus. Samoista syistä komission ja kunkin jäsenvaltion olisi pidettävä vuosittain kahdenvälinen tarkastelukokous, jolleivät ne muuta sovi.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 20
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

- (12) Jotta voidaan parantaa kunkin toimenpideohjelman laatua ja rakennetta sekä arvioida rahaston vaikuttavuutta ja tehokkuutta, olisi toteutettava ennakko- ja jälkiarviointit. Arviointeja olisi täydennettävä toimenpideohjelmasta tukea saaneisiin vähävaraisimpiin kohdistuvilla selvityksillä ja tarvittaessa ohjelmakauden aikana suoritettavilla arvioinneilla. Tähän liittyvät jäsenvaltioiden ja komission tehtävät olisi täsmennettävä.

Tarkistus

- (12) Jotta voidaan parantaa kunkin toimenpideohjelman laatua ja rakennetta sekä arvioida rahaston vaikuttavuutta ja tehokkuutta, olisi toteutettava ennakko- ja jälkiarviointit. Arviointeja olisi täydennettävä toimenpideohjelmasta tukea saaneisiin vähävaraisimpiin kohdistuvilla selvityksillä ja tarvittaessa ohjelmakauden aikana suoritettavilla arvioinneilla. **Arvioinneissa olisi myös kunnioitettava avunsaajien yksityisyyttä ja ne olisi toteutettava siten, että vähävaraisimpia ihmisiä ei stigmatisoida.** Tähän liittyvät jäsenvaltioiden ja komission tehtävät olisi täsmennettävä.

Tarkistus 21
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (12 a) **Kuten aineellisen puutteen mittaamista EU:ssa ja koko väestöä sekä erityisesti lapsia koskevia indikaattoreita koskevassa Eurostatin tutkimuksessa "Measuring material deprivation in the EU – Indicators for the whole population and child-specific indicators" korostetaan, aineellista puutetta on tutkittu huomattavan paljon, minkä ansiosta lähitulevaisuudessa voidaan kerätä yksityiskohtaisempia tietoja aineellista puutetta kärsivistä kotitalouksista, aikuisista ja lapsista.**

Tarkistus 22
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (12 b) **Kun suoritetaan näitä arviointeja, joita täydennetään vähävaraisimpiin kohdistuvilla haastattelututkimuksilla, olisi muistettava, että puute on monimutkainen käsite, jota on hankala ymmärtää käyttämällä vain harvoja indikaattoreita, koska ne voivat olla harhaanjohtavia, mikä voi siten johtaa tehotomiin politiikkoihin.**

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 23
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (12 c) *Kuten Eurofoundin kolmannessa eurooppalaisessa elämäntutkimuksessa 2012 on korostettu, aineellista puutetta unionissa olisi mitattava kyvyttömyydellä hankkia hyödykkeitä, jotka katsotaan välttämättömiksi riippumatta siitä, mitä ihmiset omistavat tai kuinka paljon he ansaitsevat. Jotta voidaan kehittää puuteindeksi, joka mahdollistaa kotitalouksien aineellisen puutteen tarkemman arvioinnin, huomioon on siten otettava tulotason, tulojen eriarvoisuuden, rahojen riittämisen, ylivelkaantuneisuuden ja elinolosuhteita koskevan tyytyväisyyden kaltaisia indikaattoreita.*

Tarkistus 24
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti

Tarkistus

- (13) Kansalaisilla on oikeus tietää, miten unionin rahoitusvarat sijoitetaan ja mitä vaikutuksia niillä on. Jotta voitaisiin varmistaa rahaston saavutuksia koskevan tiedon laaja jakelu ja rahoitusmahdollisuuksien saatavuus ja avoimuus, olisi vahvistettava tiedottamista ja viestintää koskevat yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat etenkin jäsenvaltioiden ja **edunsaajien** velvoitteita.
- (13) Kansalaisilla on oikeus tietää, miten unionin rahoitusvarat sijoitetaan ja mitä vaikutuksia niillä on. Jotta voitaisiin varmistaa rahaston saavutuksia koskevan tiedon laaja jakelu ja rahoitusmahdollisuuksien saatavuus ja avoimuus, olisi vahvistettava tiedottamista ja viestintää koskevat yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat etenkin jäsenvaltioiden **paikallis-** ja **alueviranomaisten sekä tuensaajien** velvoitteita.

Tarkistus 25
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

Tarkistus

- (15) On tarpeen vahvistaa rahastosta **toimintaohjelmille** myönnettävän osarahoituksen **enimmäistaso**, jotta unionin varoilla olisi kerrannaisvaikutus, **ja** olisi otettava huomioon väliaikaisista talousarviovaikeuksista kärsivien jäsenvaltioiden tilanne.
- (15) On tarpeen vahvistaa rahastosta **toimenpideohjelmille** myönnettävän osarahoituksen **taso**, jotta unionin varoilla olisi kerrannaisvaikutus. Olisi **myös** otettava huomioon väliaikaisista talousarviovaikeuksista kärsivien jäsenvaltioiden tilanne.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 26
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

- (16) Kaikkiällä unionissa olisi sovellettava rahaston tukikelpoisuuskautta, toimia ja menoja koskevia yhtenäisiä ja tasapuolisia sääntöjä. Tukikelpoisuusehdoissa olisi otettava huomioon rahaston tavoitteiden ja kohderyhmien erityisluonne etenkin toimien asianmukaisten tukikelpoisuusehtojen, tukimuotojen sekä korvaussääntöjen ja -ehtojen osalta.

Tarkistus

- (16) Kaikkiällä unionissa olisi sovellettava rahaston tukikelpoisuuskautta, toimia ja menoja koskevia yhtenäisiä, **yksinkertaisia** ja tasapuolisia sääntöjä. Tukikelpoisuusehdoissa olisi otettava huomioon rahaston tavoitteiden ja kohderyhmien erityisluonne etenkin toimien asianmukaisten **ja yksinkertaistettujen** tukikelpoisuusehtojen, tukimuotojen sekä korvaussääntöjen ja -ehtojen osalta.

Tarkistus 27
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

- (17) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa [ehdotus] maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä (YMJ-asetus) säädetään, että julkisessa interventiossa ostetut tuotteet voidaan poistaa asettamalla ne käytettäviksi unionin vähävaraisimmille suunnatussa elintarvikkeiden jakeluohjelmassa, jos kyseisessä ohjelmassa niin säädetään. Koska tällaisten varastojen käytöstä, käsittelystä tai myynnistä saadut elintarvikkeet voivat olosuhteista riippuen olla taloudellisesti suotuisin vaihtoehto, tässä asetuksessa on aiheellista säätää tällaisesta mahdollisuudesta. Varastoja koskevasta liiketoimesta saadut määrät olisi käytettävä vähävaraisimpien eduksi, eikä niitä pitäisi käyttää ohjelmaan sovellettavan jäsenvaltioiden osarahoitusvelvoitteen pienentämisen perusteena. Jotta varmistetaan interventiovarastojen ja niistä saatavien tulojen mahdollisimman tehokas käyttö, komission pitäisi asetuksen (EU) N:o [YMJ] 19 artiklan e alakohdan mukaisesti hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan menettelyt sille, kuinka interventiovarastoissa olevia tuotteita voidaan käyttää, käsitellä tai myydä vähävaraisimmille suunnatussa ohjelmassa.

Tarkistus

- (17) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa [ehdotus] maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä (YMJ-asetus) säädetään, että julkisessa interventiossa ostetut tuotteet voidaan poistaa asettamalla ne käytettäviksi unionin vähävaraisimmille suunnatussa elintarvikkeiden jakeluohjelmassa, jos kyseisessä ohjelmassa niin säädetään. Koska tällaisten varastojen käytöstä, käsittelystä tai myynnistä saadut elintarvikkeet voivat olosuhteista riippuen olla taloudellisesti suotuisin vaihtoehto, tässä asetuksessa on aiheellista säätää tällaisesta mahdollisuudesta. Varastoja koskevasta liiketoimesta saadut määrät olisi käytettävä vähävaraisimpien eduksi, eikä niitä pitäisi käyttää ohjelmaan sovellettavan jäsenvaltioiden osarahoitusvelvoitteen pienentämisen perusteena. Jotta varmistetaan interventiovarastojen ja niistä saatavien tulojen mahdollisimman tehokas käyttö, komission pitäisi asetuksen (EU) N:o [YMJ] 19 artiklan e alakohdan mukaisesti hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joissa vahvistetaan menettelyt sille, kuinka interventiovarastoissa olevia tuotteita voidaan käyttää, käsitellä tai myydä vähävaraisimmille suunnatussa ohjelmassa. **Kumppaniorganisaatioiden olisi voitava jakaa lisää elintarvikkeita, jotka ovat peräisin muista lähteistä, mukaan luettuina asetuksen (EU) N:o ... [YMJ] 15 artiklan mukaisesti saataville asetetut interventiovarastot.**

Keski viikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 28
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

- (18) On tarpeen määrittää, minkä tyyppisiä toimia voidaan toteuttaa komission ja jäsenvaltioiden aloitteesta teknisenä tukena, jota tuetaan rahastosta.

Tarkistus

- (18) On tarpeen määrittää, minkä tyyppisiä toimia voidaan toteuttaa komission ja jäsenvaltioiden aloitteesta teknisenä tukena, jota tuetaan rahastosta. **Määritettävistä toimista olisi päätettävä tiiviissä yhteistyössä hallintoviranomaisten ja kumppaniorganisaatioiden kanssa.**

Tarkistus 29
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti

- (27) Unionin talousarviositoumukset olisi toteutettava vuosittain. Ohjelman hallinnoinnin tehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen vahvistaa välimaksupyynnöjä, vuotuisen saldon maksamista sekä loppumaksun maksamista koskevat yhteiset säännöt.

Tarkistus

- (27) Unionin talousarviositoumukset olisi toteutettava vuosittain. Ohjelman hallinnoinnin tehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen vahvistaa välimaksupyynnöjä, vuotuisen saldon maksamista sekä loppumaksun maksamista koskevat **yksinkertaiset** yhteiset säännöt.

Tarkistus 30
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti

- (30) Unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi olisi voitava toteuttaa ajallisesti rajattuja toimenpiteitä, joiden avulla valtuutettu tulojen ja menojen hyväksyjä voi keskeyttää maksatuksen, jos on näyttöä merkittävistä puutteista hallinto- ja valvontajärjestelmän toiminnassa tai maksatushakemukseen liittyvistä sääntöjenvastaisuuksista taikka jos asiakirjojen toimittaminen tilien tarkastamista ja hyväksymistä varten on laiminlyöty.

Tarkistus

- (30) Unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi olisi voitava toteuttaa ajallisesti rajattuja toimenpiteitä, joiden avulla valtuutettu tulojen ja menojen hyväksyjä voi keskeyttää maksatuksen, jos on näyttöä merkittävistä puutteista hallinto- ja valvontajärjestelmän toiminnassa tai maksatushakemukseen liittyvistä sääntöjenvastaisuuksista taikka jos asiakirjojen toimittaminen tilien tarkastamista ja hyväksymistä varten on laiminlyöty **tai jos hankkeiden täytäntöönpanossa on merkittäviä viivästyksiä ja on perusteltua näyttää siitä, että hankkeille asetettuja tavoitteita ei saavuteta.**

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 31
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti

- (32) Jotta voitaisiin varmistaa, että unionin talousarviosta varainhoitovuonna rahoitetut menot käytetään sovellettavien sääntöjen mukaisesti, olisi luotava asianmukaiset puitteet vuotuista tilien tarkastusta ja hyväksymistä varten. Nimettyjen elinten olisi näissä puitteissa toimitettava komissiolle toimenpideohjelman osalta hallinnollinen vahvistuslausuma, varmennetut tilinpäätöstiedot, vuotuinen tiivistelmä lopullisista tilintarkastuskertomuksista ja suoritetuista tarkastuksista, riippumaton tarkastuslausunto ja tarkastuskertomus.

Tarkistus

- (32) Jotta voitaisiin varmistaa, että unionin talousarviosta varainhoitovuonna rahoitetut menot käytetään sovellettavien sääntöjen mukaisesti, olisi luotava asianmukaiset **ja yksinkertaiset** puitteet vuotuista tilien tarkastusta ja hyväksymistä varten. Nimettyjen elinten olisi näissä puitteissa toimitettava komissiolle toimenpideohjelman osalta hallinnollinen vahvistuslausuma, varmennetut tilinpäätöstiedot, vuotuinen tiivistelmä lopullisista tilintarkastuskertomuksista ja suoritetuista tarkastuksista, riippumaton tarkastuslausunto ja tarkastuskertomus.

Tarkistus 32
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti

- (35) Toimiin kohdistuvien tarkastusten tiheyden olisi oltava oikeassa suhteessa rahastosta annettavan unionin tuen määrään. Olisi etenkin vähennettävä suoritettavien tarkastusten määrää, kun toimeen liittyvien tukikelpoisten menojen yhteismäärä on enintään 100 000 euroa. Olisi kuitenkin oltava mahdollista suorittaa tarkastuksia milloin tahansa, kun on näyttöä sääntöjenvastaisuudesta tai petoksesta, tai osana otantatarkastusta. Jotta komission tekemien tarkastusten määrä olisi oikeassa suhteessa riskiin, komission olisi voitava vähentää toimenpideohjelmaa koskevaa tarkastustyötä, jos merkittäviä puutteita ei ole tai jos voidaan luottaa tarkastusviranomaiseen. Tarkastusten soveltamisalassa olisi lisäksi otettava täysimääräisesti huomioon rahaston tavoite **ja** kohderyhmien erityisominaisuudet.

Tarkistus

- (35) Toimiin kohdistuvien tarkastusten tiheyden olisi oltava oikeassa suhteessa rahastosta annettavan unionin tuen määrään. Olisi etenkin vähennettävä suoritettavien tarkastusten määrää, kun toimeen liittyvien tukikelpoisten menojen yhteismäärä on enintään 100 000 euroa. Olisi kuitenkin oltava mahdollista suorittaa tarkastuksia milloin tahansa, kun on näyttöä sääntöjenvastaisuudesta tai petoksesta, tai osana otantatarkastusta. Jotta komission tekemien tarkastusten määrä olisi oikeassa suhteessa riskiin, komission olisi voitava vähentää toimenpideohjelmaa koskevaa tarkastustyötä, jos merkittäviä puutteita ei ole tai jos voidaan luottaa tarkastusviranomaiseen. Tarkastusten soveltamisalassa olisi lisäksi otettava täysimääräisesti huomioon rahaston tavoite **ja tuensaajaorganisaatioiden vapaaehtoinen luonne.**

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 33
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 41 kappale

Komission teksti

- (41) Tässä asetuksessa noudatetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet, mukaan luettuina ihmisarvon sekä yksityis- ja perhe-elämän kunnioittaminen, oikeus henkilöiden suojaan, lapsen oikeudet, ikääntyneiden henkilöiden oikeudet, naisten ja miesten välinen tasa-arvo ja syrjintäkielto. Tätä asetusta on sovellettava näiden oikeuksien ja periaatteiden mukaisesti.

Tarkistus

- (41) Tässä asetuksessa noudatetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet, mukaan luettuina ihmisarvon sekä yksityis- ja perhe-elämän kunnioittaminen, oikeus henkilöiden suojaan, lapsen oikeudet, **oikeus sosiaaliturvaan ja asuntoon**, ikääntyneiden henkilöiden oikeudet, naisten ja miesten välinen tasa-arvo ja syrjintäkielto. Tätä asetusta on sovellettava näiden oikeuksien ja periaatteiden mukaisesti.

Tarkistus 34
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 42 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (42 a) *Kun otetaan huomioon päivämäärä, johon mennessä tarjouspyynnöt on tehtävä, tämän asetuksen hyväksymistä koskevat määräajat ja toimenpideohjelmien valmisteluun tarvittava aika, olisi laadittava säännöt, joiden perusteella sujuva siirtyminen olisi mahdollista vuonna 2014, jotta elintarvikkeiden jakelu ei keskeydy.*

Tarkistus 35
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 42 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- (42 b) *Olisi varmistettava, että rahaston avulla täydennetään ESR:n varoista rahoitettavia ohjelmia ja toimenpiteitä ja että rahastoa koordinoidaan mahdollisimman tiiviisti yhdessä ESR:n kanssa. Olisi vältettävä luomasta köyhyyden torjuntaan liittyviä rinnakkaisia rakenteita, jotka lisäävät hallinnollista taakkaa ja vaikeuttavat koordinoitua ja yhteisvaikutusten hyödyntämistä.*

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 36
Ehdotus asetukseksi
1 artikla

Komission teksti

1. Tällä asetuksella perustetaan vähävaraisimmille suunnatun eurooppalaisen avun rahasto, jäljempänä "rahasto", 1 päivän tammikuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2020 väliseksi ajaksi, määritellään rahaston tavoitteet, siitä myönnettävän tuen soveltamisala ja käytettävissä olevat varat ja niiden jakoperusteet sekä vahvistetaan säännöt, jotka ovat tarpeen rahaston vaikuttavuuden varmistamiseksi.

Tarkistus

1. Tällä asetuksella perustetaan vähävaraisimmille suunnatun eurooppalaisen avun rahasto, jäljempänä "rahasto", 1 päivän tammikuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2020 väliseksi ajaksi, määritellään rahaston tavoitteet, siitä myönnettävän tuen soveltamisala ja käytettävissä olevat varat ja niiden jakoperusteet sekä vahvistetaan säännöt, jotka ovat tarpeen rahaston vaikuttavuuden **ja tehokkuuden** varmistamiseksi.

Tarkistus 37
Ehdotus asetukseksi
2 artikla

Komission teksti

Sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- 1) "vähävaraisimmilla" tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai tällaisten henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, joiden avuntarve on todettu **kansallisten toimivaltaisten viranomaisten hyväksymän objektiivisin perustein tai kumppaniorganisaatioiden määrittelemän ja kyseisten toimivaltaisten viranomaisten hyväksymän perustein**;
- 2) "kumppaniorganisaatioilla" tarkoitetaan julkisia elimiä tai voittoa tavoittelemattomia organisaatioita, jotka jakavat elintarvikkeet **tai tavarat** vähävaraisimmille suoraan tai muiden kumppaniorganisaatioiden välityksellä ja joiden toimet hallintoviranomainen on valinnut 29 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti;
- 3) "kansallisilla ohjelmilla" tarkoitetaan ohjelmia, joilla on ainakin osittain samat tavoitteet kuin rahastolla ja joita julkisia elimet tai voittoa tavoittelemattomat organisaatiot toteuttavat kansallis-, alue- tai paikallistasolla;
- 4) "toimella" tarkoitetaan hanketta, sopimusta tai toimenpidettä, jonka kyseisen toimenpideohjelman hallintoviranomainen on valinnut tai joka on valittu hallintoviranomaisen valvonnassa ja jolla edistetään siihen liittyvän toimenpideohjelman tavoitteiden saavuttamista;

Tarkistus

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- 1) "vähävaraisimmilla" tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat yksittäisiä henkilöitä tai tällaisten henkilöiden muodostamia perheitä, kotitalouksia tai ryhmiä, joiden avuntarve on todettu **käyttämällä objektiivisia perusteita, jotka kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat asettaneet yhteistyössä asianomaisten sidosryhmien kanssa tai jotka kumppaniorganisaatiot ovat määrittäneet ja jotka kyseiset kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat hyväksyneet**;
- 2) "kumppaniorganisaatioilla" tarkoitetaan julkisia elimiä tai voittoa tavoittelemattomia organisaatioita, jotka jakavat elintarvikkeet **ja/tai perushyödykkeet 24 artiklassa asetettujen tukikelpoisuusperusteiden mukaisesti** vähävaraisimmille suoraan tai muiden kumppaniorganisaatioiden välityksellä ja joiden toimet hallintoviranomainen on valinnut 29 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti;
- 3) "kansallisilla ohjelmilla" tarkoitetaan ohjelmia, joilla on ainakin osittain samat tavoitteet kuin rahastolla ja joita julkisia elimet tai voittoa tavoittelemattomat organisaatiot toteuttavat kansallis-, alue- tai paikallistasolla;
- 4) "toimella" tarkoitetaan hanketta, sopimusta tai toimenpidettä, jonka kyseisen toimenpideohjelman hallintoviranomainen on valinnut tai joka on valittu hallintoviranomaisen valvonnassa ja jolla edistetään siihen liittyvän toimenpideohjelman tavoitteiden saavuttamista;

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

- 5) "päätökseen saadulla toimella" tarkoitetaan toimea, joka on saatettu fyysisesti päätökseen tai toteutettu kokonaisuudessaan ja jonka osalta tuensaajat ovat maksaneet kaikki asiaankuuluvat maksut ja tuensaajille on maksettu tuki vastaavasta toimenpideohjelmasta;
- 6) "tuensaajalla" tarkoitetaan toimien käynnistämisestä tai käynnistämisestä ja täytäntöönpanosta vastaavaa julkista tai yksityistä tahoa;
- 7) "loppukäyttäjillä" tarkoitetaan **vähävaraisimpia**, jotka vastaanottavat **elintarvikkeita tai tavaroita** ja/tai hyötyvät liitännäistoimenpiteistä;
- 8) "julkisella tuella" tarkoitetaan toimelle annettavaa rahoitustukea, joka on peräisin kansallisten tai alue- tai paikallisviranomaisten talousarviovaroista, rahastoa varten varatuista unionin talousarviovaroista, julkisoikeudellisten yhteisöjen talousarviovaroista taikka viranomaisten tai Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY 1 artiklan 9 kohdassa tarkoitettujen julkisoikeudellisten laitosten muodostamien yhteenliittymien talousarviovaroista;
- 9) "välittävällä elimellä" tarkoitetaan julkista tai yksityistä yhteisöä, joka toimii hallinto- tai todentamisviranomaisen alaisuudessa tai joka hoitaa tällaisen viranomaisen puolesta tuensaajien täytäntöönpanotoimiin liittyviä tehtäviä;
- 10) "tilivuodella" tarkoitetaan 1 päivänä heinäkuuta alkavaa ja 30 päivänä kesäkuuta päättyvää jaksoa, lukuun ottamatta ensimmäistä tilivuotta, jonka osalta sillä tarkoitetaan menojen tukikelpoisuuden alkamispäivänä alkavaa ja 30 päivänä kesäkuuta 2015 päättyvää jaksoa; viimeinen tilivuosi on 1 päivänä heinäkuuta 2022 alkava ja 30 päivänä kesäkuuta 2023 päättyvä jakso;
- 11) "varainhoitovuodella" tarkoitetaan tammikuun 1 päivänä alkavaa ja joulukuun 31 päivänä päättyvää jaksoa.
- 5) "päätökseen saadulla toimella" tarkoitetaan toimea, joka on saatettu fyysisesti päätökseen tai toteutettu kokonaisuudessaan ja jonka osalta tuensaajat ovat maksaneet kaikki asiaankuuluvat maksut ja tuensaajille on maksettu tuki vastaavasta toimenpideohjelmasta;
- 6) "tuensaajalla" tarkoitetaan toimien käynnistämisestä tai käynnistämisestä ja täytäntöönpanosta vastaavaa julkista tai yksityistä tahoa;
- 7) "loppukäyttäjillä" tarkoitetaan **ruoan puutteesta ja/tai aineellisesta puutteesta kärsiviä henkilöitä**, jotka vastaanottavat **muuta kuin taloudellista tukea** ja/tai hyötyvät liitännäistoimenpiteistä **tämän rahaston puitteissa**;
- 7 a) **"liitännäistoimenpiteillä" tarkoitetaan toimenpiteitä, jotka menevät elintarvikkeiden jakelua ja perushyödykkeiden tarjoamista pitemmälle ja joiden tavoitteena on torjua sosiaalista syrjäytymistä ja ratkaista sosiaalisia hätätilanteita voimaannuttavammalla ja kestävämmällä tavalla;**
- 8) "julkisella tuella" tarkoitetaan toimelle annettavaa rahoitustukea, joka on peräisin kansallisten tai alue- tai paikallisviranomaisten talousarviovaroista, rahastoa varten varatuista unionin talousarviovaroista, julkisoikeudellisten yhteisöjen talousarviovaroista taikka viranomaisten tai Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY 1 artiklan 9 kohdassa tarkoitettujen julkisoikeudellisten laitosten muodostamien yhteenliittymien talousarviovaroista;
- 9) "välittävällä elimellä" tarkoitetaan julkista tai yksityistä yhteisöä, joka toimii hallinto- tai todentamisviranomaisen alaisuudessa tai joka hoitaa tällaisen viranomaisen puolesta tuensaajien täytäntöönpanotoimiin liittyviä tehtäviä;
- 10) "tilivuodella" tarkoitetaan 1 päivänä heinäkuuta alkavaa ja 30 päivänä kesäkuuta päättyvää jaksoa, lukuun ottamatta ensimmäistä tilivuotta, jonka osalta sillä tarkoitetaan menojen tukikelpoisuuden alkamispäivänä alkavaa ja 30 päivänä kesäkuuta 2015 päättyvää jaksoa; viimeinen tilivuosi on 1 päivänä heinäkuuta 2022 alkava ja 30 päivänä kesäkuuta 2023 päättyvä jakso;
- 11) "varainhoitovuodella" tarkoitetaan tammikuun 1 päivänä alkavaa ja joulukuun 31 päivänä päättyvää jaksoa.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 73
Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a artikla

Kaikilla jäsenvaltioilla on oikeus käyttää rahastoa.

Tarkistus 38
Ehdotus asetukseksi
3 artikla

Komission teksti

Tarkistus

Rahaston avulla edistetään sosiaalista yhteenkuuluvuutta unionissa myötävaikuttamalla siihen, että Eurooppa 2020 -strategian mukainen tavoite vähentää vähintään 20 miljoonalla köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten määrää saavutetaan. Rahastolla edistetään erityistavoitetta, joka koskee köyhyyden pahimpien muotojen lieventämistä **unionissa** tarjoamalla vähävaraisimmille muuta tukea kuin rahoitustukea. **Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan rahastosta tukea saavien henkilöiden lukumäärällä.**

1. Rahaston avulla edistetään sosiaalista yhteenkuuluvuutta, **tehostetaan sosiaalista osallisuutta ja torjutaan köyhyyttä** unionissa myötävaikuttamalla siihen, että Eurooppa 2020 -strategian mukainen tavoite vähentää vähintään 20 miljoonalla köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten määrää saavutetaan **Euroopan sosiaalirahastoa täydentäen**. Rahastolla edistetään erityistavoitetta, joka koskee köyhyyden pahimpien muotojen **ja erityisesti ruokaköyhyyden** lieventämistä **ja poistamista** tarjoamalla vähävaraisimmille muuta tukea kuin rahoitustukea.

2. **Rahastolla pyritään osaltaan ruokaköyhyyden kestävään poistamiseen ja tarjoamaan vähävaraisimmille mahdollisuus ihmisarvoiseen elämään. Tämän tavoitteen ja rahaston rakenteellisen vaikutuksen saavuttamista mitataan laadullisella ja määrällisellä arvioinnilla.**

3. **Rahaston on määrä täydentää kansallisia strategioita. Sen avulla ei ole tarkoitus korvata tai vähentää köyhyyden poistamista ja sosiaalista osallisuutta koskevia kestäviä kansallisia ohjelmia, joista jäsenvaltiot ovat edelleen vastuussa.**

Tarkistus 39
Ehdotus asetukseksi
4 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1. Rahastosta tuetaan kansallisia ohjelmia, joiden puitteissa **elintarvikkeita ja asunnottomien tai lasten henkilökohtaiseen** käyttöön tarkoitettuja **peruskulutustavaroita** jaetaan vähävaraisimmille jäsenvaltioiden valitsemien kumppaniorganisaatioiden välityksellä.

1. Rahastosta tuetaan kansallisia ohjelmia, joiden puitteissa **loppukäyttäjien henkilökohtaiseen** käyttöön tarkoitettuja **elintarvikkeita ja/tai perushyödykkeitä, mukaan luettuina aloituspakkaukset**, jaetaan vähävaraisimmille jäsenvaltioiden valitsemien kumppaniorganisaatioiden välityksellä.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

2. Rahastosta voidaan tukea liitännäistoimenpiteitä, joilla täydennetään **elintarvike- ja tavara-avun** jakamista ja edistetään vähävaraisimpien sosiaalista osallisuutta.

2. Rahastosta voidaan tukea liitännäistoimenpiteitä, joilla täydennetään **elintarvike- ja perushyödykeavun** jakamista ja edistetään vähävaraisimpien sosiaalista osallisuutta **ja terveellistä ravitsemusta ja vähennetään heidän riippuvaisuuttaan. Tällaiset toimenpiteet on kytkettävä tiiviisti Euroopan sosiaalirahaston paikallisiin toimintoihin ja köyhyyden poistamiseen keskittyvien järjestöjen toimintaan.**

2 a. Rahastosta voidaan tarjota tuensaajille tukea paikallisten elintarvikeketjujen tehokkaampaan hyödyntämiseen, jonka myötä lisätään ja monipuolistetaan vähävaraisimpien elintarvikkeiden saantia ja vähennetään ja ehkäistään elintarvikkeiden haaskausta.

3. Rahastosta tuetaan vähävaraisimmille annettavan muun kuin rahoitustuen alaan liittyvää keskinäistä oppimista, verkottumista ja hyvien toimintatapojen levittämistä.

3. Rahastosta tuetaan **unionin tasolla** vähävaraisimmille annettavan muun kuin rahoitustuen alaan liittyvää keskinäistä oppimista, verkottumista ja hyvien toimintatapojen levittämistä. **Tähän voidaan sisällyttää myös asiaankuuluvat järjestöt ja hankkeet, jotka eivät hyödynnä rahastoa.**

Tarkistukset 40 ja 76

Ehdotus asetukseksi

5 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1. Rahastolle kohdennettu unionin talousarvion osa toteutetaan jäsenvaltioiden ja komission yhteisen hallinnoinnin puitteissa varainhoitoasetuksen 55 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti, lukuun ottamatta komission aloitteesta annettavaa teknistä tukea, joka toteutetaan suoran hallinnoinnin puitteissa varainhoitoasetuksen 55 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti.

1. Rahastolle kohdennettu unionin talousarvion osa toteutetaan jäsenvaltioiden ja komission yhteisen hallinnoinnin puitteissa varainhoitoasetuksen 55 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti, lukuun ottamatta komission aloitteesta annettavaa teknistä tukea, joka toteutetaan suoran hallinnoinnin puitteissa varainhoitoasetuksen 55 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti.

2. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat, että rahaston tuki on unionin politiikkojen ja prioriteettien mukaista ja että se täydentää unionin muita välineitä.

2. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat, että rahaston tuki on unionin politiikkojen ja prioriteettien mukaista ja että se täydentää unionin muita välineitä.

3. **Rahastosta annettava tuki pannaan täytäntöön** tiiviissä yhteistyössä komission ja jäsenvaltioiden välillä.

3. **Rahaston tukea annetaan** tiiviissä yhteistyössä komission ja jäsenvaltioiden välillä **ja yhteistyössä sekä toimivaltaisten alue- ja paikallisviranomaisten että osallistuvien kumppanorganisaatioiden kanssa.**

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

4. Jäsenvaltiot ja niiden tätä varten nimeämät elimet vastaavat toimenpideohjelmien täytäntöönpanosta sekä tämän asetuksen mukaisten tehtäviensä suorittamisesta jäsenvaltion institutionaalisen, oikeudellisen ja rahoituskehyksen mukaisesti edellyttäen, ettei tämän asetuksen noudattamisesta muuta johdu.

5. Rahaston täytäntöönpanoon ja käyttöön liittyvien järjestelyjen ja erityisesti raportointiin, arviointiin, hallinnointiin ja valvontaan liittyvien taloudellisten ja hallinnollisten resurssien osalta on otettava huomioon **suhteellisuusperiaate kohdennettavan tuen määrän suhteen**.

6. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat kukin oman vastuualueensa mukaisesti yhteensovittamisen Euroopan sosiaalirahaston sekä unionin muiden politiikkojen ja välineiden välillä.

7. Komissio ja jäsenvaltiot sekä tuensaajat noudattavat moitteettoman varainhoidon periaatetta varainhoitoasetuksen 26 artiklan mukaisesti.

8. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat rahaston vaikuttavuuden erityisesti seurannan, raportoinnin ja arvioinnin kautta.

9. Suorittaessaan **rahastoon** liittyviä tehtäviään komissio ja jäsenvaltiot pyrkivät tuensaajien hallinnollisen rasituksen vähentämiseen.

Tarkistus

4. Jäsenvaltiot ja niiden tätä varten nimeämät elimet **tai tarvittaessa toimivaltaiset alueelliset viranomaiset** vastaavat toimenpideohjelmien täytäntöönpanosta sekä tämän asetuksen mukaisten tehtäviensä suorittamisesta jäsenvaltion institutionaalisen, oikeudellisen ja rahoituskehyksen mukaisesti edellyttäen, ettei tämän asetuksen noudattamisesta muuta johdu.

5. Rahaston täytäntöönpanoon ja käyttöön liittyvien järjestelyjen ja erityisesti raportointiin, arviointiin, hallinnointiin ja valvontaan liittyvien taloudellisten ja hallinnollisten resurssien osalta on otettava huomioon **lähinnä vapaaehtoistoimintaan perustuvien organisaatioiden usein vähäiset hallintovalmiudet ja huolehdittava, että niille ei aseteta suurempaa hallinnollista raskautta kuin edellisessä ohjelmassa**.

6. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat kukin oman vastuualueensa mukaisesti **ja päällekkäisen rahoituksen estämiseksi** yhteensovittamisen Euroopan sosiaalirahaston sekä unionin muiden politiikkojen ja välineiden **ja erityisesti unionin terveyden alalla toteuttamien toimien** välillä.

7. Komissio ja jäsenvaltiot sekä tuensaajat noudattavat moitteettoman varainhoidon periaatetta varainhoitoasetuksen 26 artiklan mukaisesti.

8. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat rahaston vaikuttavuuden erityisesti seurannan, raportoinnin ja arvioinnin kautta **ja kuulemalla vaikutustenarviointien yhteydessä säännöllisesti ja tiiviisti rahaston täytäntöönpanosta vastaavia paikallisia ja alueviranomaisia ja kumppaniorganisaatioita**.

9. Suorittaessaan **yhteisen strategiakehyksen rahastoihin** liittyviä tehtäviään komissio ja jäsenvaltiot **toteuttavat toimia rahaston vaikuttavuuden takaamiseksi ja** pyrkivät tuensaajien hallinnollisen rasituksen vähentämiseen.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

10. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat, että naisten ja miesten **välistä tasa-arvoa** sekä sukupuolinäkökulman mukaan **ottamista edistetään** rahaston **toteuttamisen** eri vaiheissa. Komissio ja jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimet estääkseen sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän rahastosta saatavilla olevan tuen osalta.

11. Rahastosta rahoitettavien toimien on oltava unionin ja kansallisen lainsäädännön mukaisia. Rahastoa voidaan käyttää vain sellaisten elintarvikkeiden ja **tavaroiden** jakamiseen, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.

12. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava elintarvikkeet ja **tavarat** objektiivisin perustein. **Elintarvikkeisiin – ja tapauksen mukaan tavaroihin – sovellettavissa valintaperusteissa on myös otettava huomioon ilmaston ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, jotta voidaan etenkin vähentää elintarvikejätteen määrää.**

10. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat, että naisten ja miesten **välinen tasa-arvo** sekä sukupuolinäkökulman mukaan **ottaminen otetaan huomioon** rahaston **valmistelun, ohjelmoinnin, täytäntöönpanon, valvonnan ja arvioinnin** eri vaiheissa **sekä tiedotuskampanjoissa ja tietoisuutta lisäävissä kampanjoissa sekä parhaiden käytäntöjen vaihdossa siten, että käytetään sukupuolikohtaisesti jaoteltuja tietoja silloin, kun niitä on saatavilla.** Komissio ja jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimet estääkseen sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän rahastosta **ja siihen liittyvistä ohjelmista ja toimista** saatavilla olevan tuen osalta.

11. Rahastosta rahoitettavien toimien on oltava unionin ja kansallisen lainsäädännön mukaisia. Rahastoa voidaan käyttää vain sellaisten elintarvikkeiden ja **perushyödykkeiden** jakamiseen, jotka ovat kulutustavaroiden turvallisuutta koskevan unionin lainsäädännön mukaisia.

11 a. Elintarvikkeiden valinnan on tarvittaessa perustuttava tasapainoisen ravitsemuksen ja laadukkaiden elintarvikkeiden periaatteisiin, mukaan luettuna tuoretuotteet, ja edistettävä loppukäyttäjien terveellistä ruokavaliota.

12. Jäsenvaltioiden ja tuensaajien on valittava **laadukkaat** elintarvikkeet ja **perushyödykkeet vähävaraisimpien henkilöiden tarpeisiin** liittyvin objektiivisin perustein.

12 a. Etusijalle olisi tarvittaessa asetettava paikalliset ja alueelliset tuotteet siten, että otetaan huomioon ilmaston ja ympäristöön liittyvät näkökohdat, jotta voidaan etenkin vähentää elintarvikejätteen määrää jakeluketjun jokaisessa vaiheessa. Tämä voi sisältää kumppanuudet elintarvikeketjun eri toimijoiden kanssa yritysten yhteiskuntavastuun hengessä.

12 b. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat, että tämän rahaston puitteissa jaettava tuki kunnioittaa vähävaraisimpien ihmisarvoa.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 75
Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Rahaston talousarviositoumuksiin käytettävissä olevat kokonaismäärärahat kaudella 2014–2020 **ovat 2 500 000 000 euroa** vuoden 2011 hintoina **liitteessä II vahvistetun vuosijakauman mukaisesti.**

Tarkistus

1. Rahaston talousarviositoumuksiin käytettävissä olevat kokonaismäärärahat kaudella 2014–2020 (vuoden 2011 hintoina) **eivät saa olla reaaliarvoltaan pienempiä kuin seitsemän kertaa vähävaraisimmille suunnattuun elintarvikeapuohjelmaan vuoden 2011 talousarviossa myönnetty määrärahat.**

Tarkistus 42
Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä päätöksen, jossa vahvistetaan jäsenvaltiokohtaisten kokonaismäärärahojen vuosijakauma, asetuksen (EU) N:o ... (CPR) 84 artiklan 5 kohdan mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan 4 kohdan soveltamista; **tässä otetaan huomioon seuraavat** Eurostatin vahvistamat indikaattorit:

- a) vakavaa aineellista puutetta **kokeva väestö**;
- b) erittäin alhaisen työssäkäyntiasteen kotitalouksissa **elävä väestö**.

Tarkistus

3. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä päätöksen, jossa vahvistetaan jäsenvaltiokohtaisten kokonaismäärärahojen vuosijakauma, asetuksen (EU) N:o ... (CPR) 84 artiklan 5 kohdan mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän artiklan 4 kohdan soveltamista; **tämän perustan muodostavat tuoreimmat** Eurostatin vahvistamat indikaattorit, **jotka koskevat seuraavia:**

- a) vakavaa aineellista puutetta **kokevan väestön osuus koko väestöstä**;
- b) erittäin alhaisen työssäkäyntiasteen kotitalouksissa **elävän väestön muutokset**.

Tarkistus 43
Ehdotus asetukseksi
7 artikla

Komission teksti

1. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle kolmen kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta 1 päivänä tammikuuta 2014 alkavaa ja 31 päivänä joulukuuta 2020 päättyvää jaksoa koskeva yksi toimenpideohjelma, joka sisältää seuraavat seikat:

Tarkistus

1. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle kolmen kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta 1 päivänä tammikuuta 2014 alkavaa ja 31 päivänä joulukuuta 2020 päättyvää jaksoa koskeva yksi toimenpideohjelma, joka sisältää seuraavat seikat:

- a) sille kohdennettavasta osuudesta käytettävän summan määrittely;**

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

- a) toimenpideohjelman kohteena olevat aineellisen puutteen tyypit ja **perustelut** niiden **valinnalle** sekä kuvaus **kustakin kohteena olevasta aineellisen puutteen tyypistä, kuvaus elintarvikkeiden tai tavaroiden jakamisen pääpiirteistä ja tavoitteista sekä kuvaus tarjottavista liitännäistoimenpiteistä**, ottaen huomioon 14 artiklan mukaisesti suoritettun ennakoarvioinnin tulokset;
- b) kuvaus kuhunkin toimien kohteena olevaan aineellisen puutteen tyyppiin kohdistuvista vastaavista kansallisista ohjelmista;
- c) kuvaus vähävaraisimpiin sovellettavien tukikelpoisuusperusteiden vahvistamismenettelystä, joka on tarvittaessa eriytetty kohteena olevien aineellisen puutteen tyyppien mukaan;
- d) toimien valintaperusteet ja kuvaus valintamenettelystä, joka on tarvittaessa eriytetty kohteena olevien aineellisen puutteen tyyppien mukaan;
- e) kumppaniorganisaatioiden valintaperusteet, jotka on tarvittaessa eriytetty toiminnan kohteena olevien aineellisen puutteen tyyppien mukaan;
- f) kuvaus menettelystä, jolla varmistetaan keskinäinen täydentävyys Euroopan sosiaalirahaston kanssa;
- g) kuvaus toimenpideohjelman täytäntöönpanosäännöksistä, joihin sisältyvät hallintoviranomaisen, soveltuviissa tapauksissa todentamisviranomaisen, tarkastusviranomaisen ja sen elimen tunnistetiedot, jolle komissio suorittaa maksut, sekä kuvaus seurantamenettelystä;
- h) kuvaus toteutettavista toimenpiteistä, joilla pyritään saamaan toimivaltaiset alue-, paikallis- ja muut viranomaiset sekä kansalaisyhteiskuntaa edustavat elimet ja tasa-arvon ja syrjimättömyyden edistämisestä vastaavat elimet mukaan toimenpideohjelman valmisteluun;
- i) kuvaus siitä, miten 25 artiklan 2 kohdan mukaista teknistä tukea aiotaan käyttää, mukaan lukien toimenpiteet, joilla lisätään tuensaajien hallinnollisia valmiuksia toimenpideohjelman täytäntöönpanon osalta;
- a) toimenpideohjelman kohteena olevat aineellisen puutteen tyypit ja niiden **valintaperustelut** sekä **toimenpideohjelman pääpiirteiden** kuvaus ottaen huomioon 14 artiklan mukaisesti suoritettun ennakoarvioinnin tulokset;
- b) kuvaus kuhunkin toimien kohteena olevaan aineellisen puutteen tyyppiin kohdistuvista vastaavista kansallisista ohjelmista;
- c) kuvaus vähävaraisimpiin sovellettavien tukikelpoisuusperusteiden vahvistamismenettelystä, joka on tarvittaessa eriytetty kohteena olevien aineellisen puutteen tyyppien mukaan;
- d) toimien valintaperusteet ja kuvaus valintamenettelystä, joka on tarvittaessa eriytetty kohteena olevien aineellisen puutteen tyyppien mukaan;
- e) kumppaniorganisaatioiden valintaperusteet, jotka on tarvittaessa eriytetty toiminnan kohteena olevien aineellisen puutteen tyyppien mukaan;
- f) kuvaus menettelystä, jolla varmistetaan keskinäinen täydentävyys Euroopan sosiaalirahaston kanssa **siten, että siitä käy selvästi ilmi näiden kahden rahaston kattamien toimien välinen ero**;
- f a) kuvaus erityisistä toimenpiteistä ja varoista, jotka on määrää osoittaa 5 artiklassa säädettyjen periaatteiden noudattamista varten;**
- g) kuvaus toimenpideohjelman täytäntöönpanosäännöksistä, joihin sisältyvät hallintoviranomaisen, soveltuviissa tapauksissa todentamisviranomaisen, tarkastusviranomaisen ja sen elimen tunnistetiedot, jolle komissio suorittaa maksut, sekä kuvaus seurantamenettelystä;
- h) kuvaus toteutettavista toimenpiteistä, joilla pyritään saamaan toimivaltaiset alue-, paikallis- ja muut viranomaiset sekä kansalaisyhteiskuntaa edustavat elimet ja tasa-arvon ja syrjimättömyyden edistämisestä vastaavat elimet mukaan toimenpideohjelman valmisteluun;
- i) kuvaus siitä, miten 25 artiklan 2 kohdan mukaista teknistä tukea aiotaan käyttää, mukaan lukien toimenpiteet, joilla lisätään tuensaajien hallinnollisia valmiuksia toimenpideohjelman täytäntöönpanon osalta;

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

j) rahoitussuunnitelma, jossa on seuraavat taulukot:

j) rahoitussuunnitelma, jossa on seuraavat taulukot:

i) taulukko, jossa eritellään vuosikohtaisesti 18 artiklan mukaisesti rahastosta annettavaan tukeen varatut määrärahat ja 18 artiklan mukainen osarahoitus;

i) taulukko, jossa eritellään vuosikohtaisesti 18 artiklan mukaisesti rahastosta annettavaan tukeen varatut määrärahat ja 18 artiklan mukainen osarahoitus;

ii) taulukko, jossa täsmennetään koko ohjelmakauden osalta toimenpideohjelmasta kuhunkin aineellisen puutteen tyyppiin kohdistettavan tuen kokonaismäärärahat sekä vastaavat liitännäistoimenpiteet.

ii) taulukko, jossa täsmennetään koko ohjelmakauden osalta toimenpideohjelmasta kuhunkin aineellisen puutteen tyyppiin kohdistettavan tuen kokonaismäärärahat sekä vastaavat liitännäistoimenpiteet.

Edellä e alakohdassa tarkoitettujen elintarvikkeita **tai tavaroita** suoraan jakavien kumppaniorganisaatioiden on sitouduttava toteuttamaan aineellisen avun tarjoamista täydentäviä toimenpiteitä, joiden tavoitteena on vähävaraisimpien sosiaalinen osallisuus, riippumatta siitä, tuetaanko näitä toimenpiteitä rahastosta.

Edellä e alakohdassa tarkoitettujen elintarvikkeita **ja/tai perus-
hyödykkeitä** suoraan jakavien kumppaniorganisaatioiden on **itse
tai yhteistyössä muiden organisaatioiden kanssa** sitouduttava toteuttamaan aineellisen avun tarjoamista täydentäviä toimenpiteitä, joiden tavoitteena on vähävaraisimpien sosiaalinen osallisuus, riippumatta siitä, tuetaanko näitä toimenpiteitä rahastosta.

2. Toimenpideohjelman laatii jäsenvaltio tai sen nimeämä viranomainen yhteistyössä toimivaltaisten **alue-, paikallis-** ja muiden viranomaisten sekä **kansalaisyhteiskuntaa edustavien elimien ja tasa-arvon ja syrjimättömyyden edistämisestä vastaavien elimien** kanssa.

2. Toimenpideohjelman laatii jäsenvaltio tai sen nimeämä viranomainen yhteistyössä toimivaltaisten **alueellisten, paikallisten** ja muiden viranomaisten sekä **asianomaisten sidosryhmien** kanssa. **Jäsenvaltiot varmistavat, että toimenpideohjelmat ovat tiiviisti sidoksissa sosiaalista osallisuutta edistäviin kansallisiin politiikkoihin.**

3. Jäsenvaltioiden on laadittava toimenpideohjelmansa liitteessä I vahvistetun mallin mukaisesti.

3. Jäsenvaltioiden on laadittava toimenpideohjelmansa liitteessä I vahvistetun mallin mukaisesti.

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Jäsenvaltio voi esittää toimenpideohjelman muuttamista koskevan pyynnön. Sen mukana on oltava tarkistettu toimenpideohjelma ja muutoksen perustelut.

1. **Kukin** jäsenvaltio voi esittää toimenpideohjelman muuttamista koskevan pyynnön. Sen mukana on oltava tarkistettu toimenpideohjelma ja muutoksen perustelut.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 45
Ehdotus asetukseksi
10 artikla

Komission teksti

Tietojenvaihtofoorumi

Komissio **perustaa EU-tason foorumin, jolla helpotetaan vähävaraisimmille annettavaa muuta tukea kuin rahoitustukea koskevaa** kokemusten vaihtoa, valmiuksien parantamista ja **verkottumista sekä aiheeseen liittyvien tulosten levittämistä.**

Lisäksi komissio kuulee vähintään kerran vuodessa kumppaniorganisaatioita unionin tasolla edustavia organisaatioita rahastosta annettavan tuen täytäntöönpanosta.

Tarkistus

Hyvien käytäntöjen vaihto

Komissio **helpottaa** kokemusten vaihtoa, valmiuksien parantamista, **verkottumista** ja **sosiaalista innovointia unionin tasolla ja kytkee täten toisiinsa kumppaniorganisaatioita ja muita asiaankuuluvia sidosryhmiä** kaikista jäsenvaltioista.

Lisäksi komissio kuulee vähintään kerran vuodessa kumppaniorganisaatioita unionin tasolla edustavia organisaatioita rahastosta annettavan tuen täytäntöönpanosta **ja tiedottaa siitä sen jälkeen asianmukaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.**

Komissio helpottaa myös rahastoon liittyvien asiaankuuluvien tulosten, raporttien ja tietojen välittämistä verkossa.

Tarkistus 46
Ehdotus asetukseksi
11 artikla

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on vuosina 2015–2022 toimitettava komissiolle vuosittain viimeistään 30 päivänä kesäkuuta toimenpideohjelman vuotuinen täytäntöönpanokertomus edelliseltä varainhoitovuodelta.

2. Jäsenvaltioiden on laadittava vuotuinen täytäntöönpanokertomus komission vahvistaman mallin mukaisesti, ja mukana on oltava yhteisten panos- ja tulosindikaattoreiden luettelo.

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on vuosina 2015–2022 toimitettava komissiolle vuosittain viimeistään 30 päivänä kesäkuuta toimenpideohjelman vuotuinen täytäntöönpanokertomus edelliseltä varainhoitovuodelta.

2. Jäsenvaltioiden on laadittava vuotuinen täytäntöönpanokertomus komission vahvistaman mallin mukaisesti, ja mukana on oltava yhteisten panos- ja tulosindikaattoreiden luettelo.

Näihin indikaattoreihin kuuluvat:

- a) **viimeaikaiset muutokset sosiaalimenoissa, joilla puututaan vakavaan aineelliseen puutteeseen absoluuttisesti, suhteessa BKT:hen ja suhteessa kaikkiin julkisiin menoihin,**
- b) **viimeaikaiset muutokset sosiaalipolitiikkaa koskevassa lainsäädännössä, jossa käsitellään tuensaajien ja muiden vakavan aineellisen puutteen ratkaisemiseen pyrkivien organisaatioiden rahoituksen saantia.**

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013*Komission teksti*

3. Vuotuiset täytäntöönpanokertomukset katsotaan hyväksyttäväksi, jos ne sisältävät kaikki 2 kohdassa tarkoitettussa mallissa vaaditut yhteiset indikaattorit mukaan luettuina. Komissio ilmoittaa jäsenvaltiolle hyväksynnän epäämisestä 15 työpäivän kuluessa vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen vastaanottamispäivästä. Mikäli komissio ei ole lähettänyt ilmoitusta tämän määräajan kuluessa, kertomus katsotaan hyväksyttäväksi.

4. Komissio tarkastelee vuotuista täytäntöönpanokertomusta ja ilmoittaa jäsenvaltiolle huomautuksensa kahden kuukauden kuluessa vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen vastaanottamisesta.

Mikäli komissio ei esitä huomautuksia tässä määräajassa, kertomus katsotaan hyväksytyksi.

5. Jäsenvaltion on toimitettava toimenpideohjelmaa koskeva lopullinen täytäntöönpanokertomus viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2023.

Jäsenvaltioiden on laadittava lopullinen täytäntöönpanokertomus komission vahvistaman mallin mukaisesti.

Komissio tarkastelee lopullista täytäntöönpanokertomusta ja ilmoittaa jäsenvaltiolle huomautuksensa viiden kuukauden kuluessa lopullisen kertomuksen vastaanottamisesta.

Mikäli komissio ei esitä huomautuksia tässä määräajassa, kertomus katsotaan hyväksytyksi.

6. Komissio hyväksyy vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen mallin, yhteisten indikaattoreiden luettelo mukaan luettuna, ja lopullisen täytäntöönpanokertomuksen mallin täytäntöönpanosäädöksellä. Tämä täytäntöönpanosäädös annetaan 60 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.

7. Komissio voi esittää jäsenvaltiolle huomautuksia toimenpideohjelman täytäntöönpanosta. Hallintoviranomaisen on ilmoitettava toteutetuista korjaavista toimenpiteistä komissiolle kolmen kuukauden kuluessa.

8. Hallintoviranomaisen on julkaistava tiivistelmä kunkin vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen ja lopullisen täytäntöönpanokertomuksen sisällöstä.

Tarkistus

3. Vuotuiset täytäntöönpanokertomukset katsotaan hyväksyttäväksi, jos ne sisältävät kaikki 2 kohdassa tarkoitettussa mallissa vaaditut yhteiset indikaattorit mukaan luettuina. Komissio ilmoittaa jäsenvaltiolle hyväksynnän epäämisestä 15 työpäivän kuluessa vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen vastaanottamispäivästä. Mikäli komissio ei ole lähettänyt ilmoitusta tämän määräajan kuluessa, kertomus katsotaan hyväksyttäväksi.

4. Komissio tarkastelee vuotuista täytäntöönpanokertomusta ja ilmoittaa jäsenvaltiolle huomautuksensa kahden kuukauden kuluessa vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen vastaanottamisesta.

Mikäli komissio ei esitä huomautuksia tässä määräajassa, kertomus katsotaan hyväksytyksi.

5. Jäsenvaltion on toimitettava toimenpideohjelmaa koskeva lopullinen täytäntöönpanokertomus viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2023.

Jäsenvaltioiden on laadittava lopullinen täytäntöönpanokertomus komission vahvistaman mallin mukaisesti.

Komissio tarkastelee lopullista täytäntöönpanokertomusta ja ilmoittaa jäsenvaltiolle huomautuksensa viiden kuukauden kuluessa lopullisen kertomuksen vastaanottamisesta.

Mikäli komissio ei esitä huomautuksia tässä määräajassa, kertomus katsotaan hyväksytyksi.

6. Komissio hyväksyy vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen mallin, yhteisten indikaattoreiden luettelo mukaan luettuna, ja lopullisen täytäntöönpanokertomuksen mallin täytäntöönpanosäädöksellä. Tämä täytäntöönpanosäädös annetaan 60 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.

7. Komissio voi esittää jäsenvaltiolle huomautuksia toimenpideohjelman täytäntöönpanosta. Hallintoviranomaisen on ilmoitettava toteutetuista korjaavista toimenpiteistä komissiolle kolmen kuukauden kuluessa.

8. Hallintoviranomaisen on julkaistava tiivistelmä kunkin vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen ja lopullisen täytäntöönpanokertomuksen sisällöstä.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

8 a. Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhteenvedon vuotuisista täytäntöönpanokertomuksista ja lopulliset täytäntöönpanokertomukset.

8 b. Täytäntöönpanokertomuksia koskeva menettely ei saa olla kohtuuton myönnettyihin varoihin ja tuen luonteeseen nähden, eikä se saa aiheuttaa tarpeetonta hallinnollista raskautta.

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi

12 artikla

Komission teksti

Tarkistus

Kahdenvälinen tarkastelukokous**Kahdenväliset tarkastelukokoukset**

1. Komissio ja kukin jäsenvaltio tapaavat vuosittain vuosina 2014–2022, jollei muuta sovita, tarkastellakseen toimenpideohjelman täytäntöönpanon edistymistä ottaen soveltuvin osin huomioon vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen sekä 11 artiklan 7 kohdassa tarkoitetut komission huomautukset.

2. Kahdenvälisen tarkastelukokouksen puheenjohtajana toimii komissio.

3. Jäsenvaltion on varmistettava, että komission kokouksessa esittämien huomioiden seurauksena toteutetaan asianmukaisia jatkotoimia.

1. Komissio ja kukin jäsenvaltio tapaavat vuosittain vuosina 2014–2022, jollei muuta sovita, tarkastellakseen toimenpideohjelman täytäntöönpanon edistymistä ottaen soveltuvin osin huomioon vuotuisen täytäntöönpanokertomuksen sekä 11 artiklan 7 kohdassa tarkoitetut komission huomautukset.

2. Kahdenvälisen tarkastelukokouksen puheenjohtajana toimii komissio.

3. Jäsenvaltion on varmistettava, että komission kokouksessa esittämien huomioiden seurauksena toteutetaan asianmukaisia jatkotoimia, **ja mainittava ne seuraavan vuoden tai tarvittaessa seuraavien vuosien täytäntöönpanokertomuksessa.**

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi

13 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on annettava käyttöön arviointien toteuttamiseksi tarvittavat resurssit ja huolehdittava, että käytössä on menettelyjä, joilla tuotetaan ja kerätään arviointeja varten tarvittavat tiedot, myös 11 artiklassa tarkoitettuihin yhteisiin indikaattoreihin liittyvät tiedot.

1. Jäsenvaltioiden on annettava käyttöön arviointien toteuttamiseksi tarvittavat resurssit ja huolehdittava, että käytössä on menettelyjä, joilla tuotetaan ja kerätään arviointeja varten tarvittavat tiedot, myös 11 artiklassa tarkoitettuihin yhteisiin indikaattoreihin liittyvät tiedot.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013*Komission teksti*

2. Arvioinnit on annettava sellaisten asiantuntijoiden tehtäväksi, jotka ovat toiminnallisesti riippumattomia toimenpideohjelman täytäntöönpanosta vastaavista viranomaisista. Kaikki arvioinnit on julkaistava kokonaisuudessaan.

Tarkistus

2. Arvioinnit on annettava sellaisten asiantuntijoiden tehtäväksi, jotka ovat toiminnallisesti riippumattomia toimenpideohjelman täytäntöönpanosta vastaavista viranomaisista. Kaikki arvioinnit on julkaistava kokonaisuudessaan, **mutta ne eivät missään tapauksessa saa sisältää tietoja loppukäyttäjien henkilöllisyydestä.**

2 a. Arvioinnit eivät saa olla kohtuuttomia myönnettyihin varoihin tai tuen luonteeseen nähden eivätkä ne saa aiheuttaa tarpeetonta hallinnollista rasitetta.

Tarkistus 49**Ehdotus asetukseksi****14 artikla***Komission teksti*

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpideohjelmaa koskeva ennakoarviointi.

2. Ennakoarviointi on toteutettava toimenpideohjelmien valmistelusta vastaavan viranomaisen vastuulla. Se on esitettävä komissiolle samanaikaisesti toimenpideohjelman kanssa, ja mukaan on liitettävä tiivistelmä.

3. Ennakoarvioinneissa on arvioitava seuraavia seikkoja:

a) myötävaikutus unionin tavoitteeseen vähentää vuoteen 2020 mennessä vähintään 20 miljoonalla köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten määrää, ottaen huomioon toimien kohteeksi valittu aineellisen puutteen tyyppi sekä köyhyyttä, sosiaalista syrjäytymistä ja aineellista puutetta koskevat kansalliset olosuhteet;

b) ehdotetun toimenpideohjelman sisäinen johdonmukaisuus ja suhde muihin asiaan liittyviin rahoitusvälineisiin;

c) talousarviomäärärahojen jaon ja toimenpideohjelman **tavoitteiden** keskinäinen vastaavuus;

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpideohjelmaa koskeva ennakoarviointi.

2. Ennakoarviointi on toteutettava toimenpideohjelmien valmistelusta vastaavan viranomaisen vastuulla. Se on esitettävä komissiolle samanaikaisesti toimenpideohjelman kanssa, ja mukaan on liitettävä tiivistelmä.

3. Ennakoarvioinneissa on arvioitava seuraavia seikkoja:

a) myötävaikutus unionin tavoitteeseen vähentää vuoteen 2020 mennessä vähintään 20 miljoonalla **köyhyydessä elävien taikka** köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten määrää, ottaen huomioon toimien kohteeksi valittu aineellisen puutteen tyyppi sekä köyhyyttä, sosiaalista syrjäytymistä ja aineellista puutetta koskevat kansalliset olosuhteet;

a a) myötävaikutus elintarvikejätteen vähentämiseen;

b) ehdotetun toimenpideohjelman sisäinen johdonmukaisuus ja suhde muihin asiaan liittyviin rahoitusvälineisiin;

c) talousarviomäärärahojen jaon ja toimenpideohjelman **tavoitteiden** keskinäinen vastaavuus;

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

d) odotettujen tuotosten vaikutus **tuloksiin**;d) odotettujen tuotosten vaikutus **rahaston tavoitteisiin**;**d a) asiaankuuluvien sidosryhmien tehokas osallistuminen toimenpideohjelman suunnitteluun ja täytäntöönpanoon;**

e) toimenpideohjelman seurannassa ja arvioinneissa tarvittavien tietojen keräämisessä sovellettavien menettelyjen soveltuvuus.

e) toimenpideohjelman seurannassa ja arvioinneissa tarvittavien tietojen keräämisessä sovellettavien menettelyjen soveltuvuus.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi

15 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1. **Hallintoviranomainen voi** ohjelmakauden aikana **toteuttaa arviointeja, joissa arvioidaan** toimenpideohjelman vaikuttavuutta ja tehokkuutta.

1. **Hallintoviranomaisen on** ohjelmakauden aikana **arvioitava** toimenpideohjelman vaikuttavuutta ja tehokkuutta.

2. Hallintoviranomaisen on vuosina 2017 ja 2021 toteutettava loppukäyttäjiä koskeva jäsenelty selvitys komission antaman mallin mukaisesti. Komissio hyväksyy **mallin täytäntöönpanosäädöksellä**. Tämä täytäntöönpanosäädös annetaan 60 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen.

2. Hallintoviranomaisen on vuosina 2017 ja 2021 toteutettava loppukäyttäjiä koskeva jäsenelty selvitys komission antaman mallin mukaisesti. **Asiaankuuluvia sidosryhmiä kuultuaan** komissio hyväksyy **täytäntöönpanosäädöksiä, joilla malli luodaan**. Tämä täytäntöönpanosäädös annetaan 60 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen.

3. Komissio voi **toteuttaa omasta aloitteestaan toimenpideohjelmien arvioinnin**.

3. Komissio voi **arvioida toimenpideohjelmiä oma-aloitteisesti**.

3 a. Komissio esittää rahastoa koskevan väliarvioinnin Euroopan parlamentille ja neuvostolle maaliskuuhun 2018 mennessä.

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi

16 artikla

Komission teksti

Tarkistus

Komissio toteuttaa omasta aloitteestaan ja tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa ulkoisten asiantuntijoiden avustuksella jälkiarvioinnin, jossa tarkastellaan saatujen tulosten **vaikuttavuutta ja** kestävyyttä sekä mitataan rahaston tuoma lisäarvo. Jälkiarviointi on suoritettava loppuun 31 päivään joulukuuta 2023 mennessä.

Komissio toteuttaa omasta aloitteestaan ja tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa ulkoisten asiantuntijoiden avustuksella jälkiarvioinnin, jossa tarkastellaan **rahaston vaikuttavuutta ja tehokkuutta ja** saatujen tulosten kestävyyttä sekä mitataan rahaston tuoma lisäarvo. Jälkiarviointi on suoritettava loppuun 31 päivään joulukuuta 2023 mennessä.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 52
Ehdotus asetukseksi
17 artikla

Komission teksti

1. **Jäsenvaltion on tiedotettava** rahastosta rahoitettavista toimista ja tehtävä niitä tunnetuiksi. Tiedotustoimet on suunnattava vähävaraisimmille, **tiedotusvälineille ja** laajemmalle yleisölle. **Siinä** on korostettava unionin roolia ja varmistettava, että **rahastosta myönnettävä** tuki saa näkyvyyttä.

2. Rahastosta myönnettävän tuen avoimuuden varmistamiseksi hallintoviranomaisen on pidettävä yllä luetteloa, joka käsittää rahastosta tuettavat toimet CSV- tai XML-muodossa ja johon voi tutustua verkkosivuston kautta. Luettelossa on oltava ainakin seuraavat tiedot: tuensaajan nimi ja osoite, myönnetyn unionin rahoituksen määrä sekä toimien kohteena oleva aineellisen puutteen tyyppi.

Toimet käsittävää luetteloa on päivitettävä vähintään joka kahdestoista kuukausi.

3. Toimen toteuttamisen aikana tuensaajien ja kumppaniorganisaatioiden on tiedotettava yleisölle rahastosta saadusta tuesta sijoittamalla vähintään yksi toimea ja sille Euroopan unionilta saatavaa rahoitustukea esittelevä juliste (vähimmäiskoko A3) jokaiselle elintarvikkeiden **ja tavaroiden** jakelupaikalle ja liitännäistoimenpiteiden toteutuspaikalle siten, että se on helposti yleisön nähtävissä, paitsi jos tämä ei ole mahdollista jakeluolosuhteiden vuoksi.

Mikäli tuensaajalla ja kumppaniorganisaatioilla on verkkosivustot, niiden on myös esitettävä kyseisillä verkkosivustoilla lyhyt kuvaus toimesta, sen tavoitteista ja tuloksista korostaen Euroopan unionilta saatua rahoitustukea.

4. Kaikessa tuensaajan ja kumppaniorganisaatioiden tiedotuksessa ja viestinnässä on tuotava esiin rahastosta saatu tuki toimelle lisäämällä materiaaliin unionin tunnus sekä viittaus unioniin ja rahastoon.

Tarkistus

1. **Komissio ja jäsenvaltiot tiedottavat** rahastosta rahoitettavista toimista ja tehtävä niitä tunnetuiksi. Tiedotustoimet on suunnattava **erityisesti** vähävaraisimmille **sekä** laajemmalle yleisölle **ja tiedotusvälineille**. **Niissä** on korostettava unionin roolia ja varmistettava, että **rahaston, jäsenvaltioiden ja kumppaniorganisaatioiden unionin sosiaalisen yhteenkuuluvuuden tavoitetta varten myöntämä** tuki saa näkyvyyttä **stigmatisoimatta loppukäyttäjiä**.

2. Rahastosta myönnettävän tuen avoimuuden varmistamiseksi hallintoviranomaisen on pidettävä yllä luetteloa, joka käsittää rahastosta tuettavat toimet CSV- tai XML-muodossa ja johon voi tutustua verkkosivuston kautta. Luettelossa on oltava ainakin seuraavat tiedot: tuensaajan nimi ja osoite, myönnetyn unionin rahoituksen määrä sekä toimien kohteena oleva aineellisen puutteen tyyppi.

Toimet käsittävää luetteloa on päivitettävä vähintään joka kahdestoista kuukausi.

3. Toimen toteuttamisen aikana tuensaajien ja kumppaniorganisaatioiden on tiedotettava yleisölle rahastosta saadusta tuesta sijoittamalla **joko** vähintään yksi toimea ja sille Euroopan unionilta saatavaa rahoitustukea esittelevä juliste (vähimmäiskoko A3) **tai kohtuullisen kokoinen unionin lippu** jokaiselle elintarvikkeiden **ja/tai perushyödykkeiden** jakelupaikalle ja liitännäistoimenpiteiden toteutuspaikalle **loppukäyttäjiä stigmatisoimatta** siten, että se on helposti yleisön nähtävissä, paitsi jos tämä ei ole mahdollista jakeluolosuhteiden vuoksi.

Mikäli tuensaajalla ja kumppaniorganisaatioilla on verkkosivustot, niiden on myös esitettävä kyseisillä verkkosivustoilla lyhyt kuvaus toimesta, sen tavoitteista ja tuloksista korostaen Euroopan unionilta saatua rahoitustukea.

4. Kaikessa tuensaajan ja kumppaniorganisaatioiden tiedotuksessa ja viestinnässä on tuotava esiin rahastosta saatu tuki toimelle lisäämällä materiaaliin unionin tunnus sekä viittaus unioniin ja rahastoon.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

5. Hallintoviranomaisen on tiedotettava tuensaajille, että tuensaajat mainitaan 2 kohdan mukaisesti julkaistussa toimien luettelossa. Hallintoviranomaisen on toimitettava tiedotus- ja julkaisupaketit sähköisessä muodossa olevine malleineen auttaakseen tuensaajia ja kumppaniorganisaatioita 3 kohdassa säädettyjen velvoitteiden noudattamisessa.

6. Hallintoviranomaisen sekä tuensaajien ja kumppaniorganisaatioiden on noudatettava direktiiviä 95/46/EY käsitellessään henkilötietoja **tämän** artiklan nojalla.

Tarkistus

5. Hallintoviranomaisen on tiedotettava tuensaajille, että tuensaajat mainitaan 2 kohdan mukaisesti julkaistussa toimien luettelossa. Hallintoviranomaisen on toimitettava tiedotus- ja julkaisupaketit sähköisessä muodossa olevine malleineen auttaakseen tuensaajia ja kumppaniorganisaatioita 3 kohdassa säädettyjen velvoitteiden noudattamisessa.

6. Hallintoviranomaisen sekä tuensaajien ja kumppaniorganisaatioiden on noudatettava direktiiviä 95/46/EY käsitellessään henkilötietoja **13–17** artiklan nojalla.

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi

18 artikla

Komission teksti

1. Kunkin toimenpideohjelman osarahoitusosuus **saa olla enintään** 85 prosenttia tukikelpoisista julkisista menoista.

2. Toimenpideohjelman hyväksymisestä annettavassa komission päätöksessä vahvistetaan toimenpideohjelman sovellettava osarahoitusosuus ja rahastosta myönnettävän tuen enimmäismäärä.

3. Komission aloitteesta tai komission puolesta toteutettavat teknisen tuen toimenpiteet voidaan rahoittaa täysimääräisesti.

Tarkistus

1. Kunkin toimenpideohjelman osarahoitusosuus **on** 85 prosenttia tukikelpoisista julkisista menoista. **Sitä voidaan korottaa 19 artiklan 1 kohdassa kuvatuissa tilanteissa. Jäsenvaltiot voivat vapaasti tukea rahaston aloitteita täydentävillä kansallisilla varoilla.**

1 a. Tuensaajat eivät missään tapauksessa saa yhteisrahoittaa rahastosta toteutettavia toimintoja.

2. Toimenpideohjelman hyväksymisestä annettavassa komission päätöksessä vahvistetaan toimenpideohjelman sovellettava osarahoitusosuus ja rahastosta myönnettävän tuen enimmäismäärä.

3. Komission aloitteesta tai komission puolesta toteutettavat teknisen tuen toimenpiteet voidaan rahoittaa täysimääräisesti.

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi

19 artikla

Komission teksti

1. Välimaksuja ja loppumaksuja voidaan jäsenvaltion pyynnöstä korottaa siten, että ne ovat 10 prosenttiyksikköä suuremmat kuin toimenpideohjelmalle vahvistettu osarahoitusosuus. Korotettua osuutta, joka ei voi ylittää 100:aa prosenttia, sovelletaan maksupyyntöihin, jotka koskevat sitä tilikautta, jonka aikana jäsenvaltio on toimittanut pyyntönsä, ja sitä seuraavia tilikausia, joiden aikana jäsenvaltio täyttää yhden seuraavista edellytyksistä:

a) jäsenvaltio, joka on ottanut euron käyttöön, saa unionilta neuvoston asetuksen (EU) N:o 407/2010 mukaista makrotaloudellista rahoitusapua;

Tarkistus

1. Välimaksuja ja loppumaksuja voidaan jäsenvaltion pyynnöstä korottaa siten, että ne ovat 10 prosenttiyksikköä suuremmat kuin toimenpideohjelmalle vahvistettu osarahoitusosuus. Korotettua osuutta, joka ei voi ylittää 100:aa prosenttia, sovelletaan maksupyyntöihin, jotka koskevat sitä tilikautta, jonka aikana jäsenvaltio on toimittanut pyyntönsä, ja sitä seuraavia tilikausia, joiden aikana jäsenvaltio täyttää yhden seuraavista edellytyksistä:

a) jäsenvaltio, joka on ottanut euron käyttöön, saa unionilta neuvoston asetuksen (EU) N:o 407/2010 mukaista makrotaloudellista rahoitusapua;

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

b) jäsenvaltio, joka ei ole ottanut käyttöön euroa, saa neuvoston asetuksen (EY) N:o 332/2002 mukaista keskipitkän ajan rahoitustukea;

c) sen saataville on asetettu rahoitustukea Euroopan vakausmekanismin perustamisesta tehdyn sopimuksen mukaisesti.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, välimaksuina ja loppumaksuina maksettu unionin tuki ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin julkinen tuki ja rahastosta myönnetyn tuen enimmäismäärä, jotka on vahvistettu toimenpideohjelman hyväksymistä koskevassa komission päätöksessä.

Tarkistus

b) jäsenvaltio, joka ei ole ottanut käyttöön euroa, saa neuvoston asetuksen (EY) N:o 332/2002 mukaista keskipitkän ajan rahoitustukea;

c) sen saataville on asetettu rahoitustukea Euroopan vakausmekanismin perustamisesta tehdyn sopimuksen mukaisesti.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, välimaksuina ja loppumaksuina maksettu unionin tuki ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin julkinen **ja/tai yksityinen** tuki ja rahastosta myönnetyn tuen enimmäismäärä, jotka on vahvistettu toimenpideohjelman hyväksymistä koskevassa komission päätöksessä.

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi

21 artikla

Komission teksti

1. Toimenpideohjelmasta tuettavat toimet on toteutettava sen jäsenvaltion alueella, jota toimenpideohjelma koskee.

2. Toimet voivat saada tukea toimenpideohjelmasta, jos ne on valittu oikeudenmukaisella ja avoimella menettelyllä toimenpideohjelmassa vahvistettujen perusteiden pohjalta.

3. Kumppaniorganisaatiot voivat itse ostaa elintarvikkeet **ja asunnottomille tai lapsille tarkoitetut tavarat**.

Myös julkinen elin voi ostaa ne ja antaa ne maksutta kumppaniorganisaatioiden käyttöön. **Tässä tapauksessa elintarvikkeet voidaan hankkia** asetuksen (EU) N:o [YMJ] 15 artiklan mukaisesti käyttöön saatettavien interventiovarastoissa olevien tuotteiden käytön, käsittelyn tai myynnin kautta edellyttäen, että tämä on taloudellisesti suotuisin vaihtoehto eikä se viivytä kohtuuttomasti elintarviketuotteiden toimittamista kumppaniorganisaatioille. Näitä varastoja koskevista liiketoimista saadut määrät on käytettävä vähävaraisimpien eduksi, eikä niitä saa käyttää sen perusteena, että ohjelmaan sovellettavaa, tämän asetuksen 18 artiklassa säädettyä jäsenvaltioiden osarahoitusvelvoitetta pienennetään.

Tarkistus

1. Toimenpideohjelmasta tuettavat toimet on toteutettava sen jäsenvaltion alueella, jota toimenpideohjelma koskee.

2. Toimet voivat saada tukea toimenpideohjelmasta, jos ne on valittu oikeudenmukaisella ja avoimella menettelyllä toimenpideohjelmassa vahvistettujen perusteiden pohjalta.

3. Kumppaniorganisaatiot voivat itse ostaa **loppukäyttäjien henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitetut** elintarvikkeet **ja/tai perushyödykkeet**.

Myös julkinen elin voi ostaa ne ja antaa ne maksutta kumppaniorganisaatioiden käyttöön. **Kumppaniorganisaatiot voivat lisäksi jakaa elintarvikkeita, jotka ovat peräisin muista lähteistä, mukaan luettuina** asetuksen (EU) N:o ... [YMJ] 15 artiklan mukaisesti **saataville asetetut interventiovarastot**.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

Jotta varmistetaan interventiovarastojen ja niistä saatavien tulojen mahdollisimman tehokas käyttö, komissio soveltaa asetuksen (EU) N:o [YMJ] 19 artiklan e alakohdan nojalla hyväksytyjä menettelyjä sen osalta, kuinka interventiovarastoissa olevia tuotteita voidaan käyttää, käsitellä tai myydä tämän asetuksen soveltamiseksi.

4. **Aineellinen apu** on jaettava vähävaraisimmille maksutta.
5. Rahastosta tuettava toimi ei voi saada tukea muusta unionin välineestä.

Tarkistus

Jotta varmistetaan interventiovarastojen ja niistä saatavien tulojen mahdollisimman tehokas käyttö, komissio soveltaa asetuksen (EU) N:o [YMJ] 19 artiklan e alakohdan nojalla hyväksytyjä menettelyjä sen osalta, kuinka interventiovarastoissa olevia tuotteita voidaan käyttää, käsitellä tai myydä tämän asetuksen soveltamiseksi.

4. **Elintarvikkeet ja/tai perushyödykkeet** on **poikkeuksetta** jaettava vähävaraisimmille maksutta.
5. Rahastosta tuettava toimi ei voi saada tukea muusta unionin välineestä **päällekkäisen rahoituksen välttämiseksi. Tuensajia ei kuitenkaan estetä hakemasta varoja ESR:n kaltaisista muista unionin rahastoista köyhyyden lieventämiseen ja sosiaalisen osallisuuden edistämiseen liittyvien toimien toteuttamiseen.**

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi

24 artikla

Komission teksti

1. Toimenpideohjelmasta voidaan myöntää tukea seuraaviin kustannuksiin:
- a) **elintarvikkeiden sekä asunnottomien tai lasten** henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettujen **peruskulutustavaroiden** ostoista aiheutuvat kustannukset;
- b) mikäli julkinen elin ostaa **elintarvikkeet tai asunnottomien tai lasten** henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettuja peruskulutustavaroita ja tarjoaa ne kumppaniorganisaatioille, kustannukset, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden tai tavaroiden kuljettamisesta kumppaniorganisaatioiden varastoihin, 1 prosentin kiinteänä osuutena a alakohdassa tarkoitetuista kustannuksista;
- c) kumppaniorganisaatioille aiheutuvat hallinto-, kuljetus- ja varastointikustannukset 5 prosentin kiinteänä osuutena a alakohdassa tarkoitetuista kustannuksista;

Tarkistus

1. Toimenpideohjelmasta voidaan myöntää tukea seuraaviin kustannuksiin:
- a) **loppukäyttäjien** henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettujen **elintarvikkeiden ja perushyödykkeiden** ostoista aiheutuvat kustannukset;
- b) mikäli julkinen elin ostaa **loppukäyttäjien** henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettuja **elintarvikkeet tai** peruskulutustavaroita ja tarjoaa ne kumppaniorganisaatioille, kustannukset, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden tai tavaroiden kuljettamisesta kumppaniorganisaatioiden varastoihin, 1 prosentin kiinteänä osuutena a alakohdassa tarkoitetuista kustannuksista;
- c) kumppaniorganisaatioille aiheutuvat hallinto-, kuljetus- ja varastointikustannukset 5 prosentin kiinteänä osuutena a alakohdassa tarkoitetuista kustannuksista; **tai 5 prosenttia asetuksen (EU) N:o .../... [YMJ] 15 artiklan mukaisesti interventiovarastosta siirrettyjen elintarvikkeiden arvosta;**
- c a) **elintarvikejätteen keruusta kumppaniorganisaatioille aiheutuvat hallinto-, kuljetus- ja varastointikustannukset.**

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013*Komission teksti*

- d) sosiaalista osallisuutta edistävien toimien kustannukset 5 prosentin kiinteänä osuutena a alakohdassa tarkoitetuista kustannuksista, mikäli kyse on sellaisten kumppaniorganisaatioiden toteuttamista toimista ja ilmoittamista kustannuksista, jotka jakavat **aineellisen avun** suoraan **vähävaraisimmille**;
- e) jäljempänä olevan 25 artiklan nojalla aiheutuneet kustannukset.
2. Toimenpideohjelmasta ei myönnetä tukea seuraaviin kustannuksiin:
- a) lainojen korot;
- b) käytettyinä hankittujen tavaroiden kustannukset;
- c) arvonnisävero. Alv-määrät ovat kuitenkin tukikelpoisia, jos ne kansallisen alv-lainsäädännön mukaan ovat palautukseen oikeuttamattomia ja jos niiden maksajana on tuensaaja, joka ei ole neuvoston direktiivin 2006/112/EY 13 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa olevan määritelmän mukainen verovelvollinen.

Tarkistus

- d) sosiaalista osallisuutta edistävien toimien kustannukset 5 prosentin kiinteänä osuutena a alakohdassa tarkoitetuista kustannuksista, mikäli kyse on sellaisten kumppaniorganisaatioiden toteuttamista toimista ja ilmoittamista kustannuksista, jotka jakavat **perushyödykkeet** suoraan **tai välillisesti loppukäyttäjille**;
- e) jäljempänä olevan 25 artiklan nojalla aiheutuneet kustannukset.
2. Toimenpideohjelmasta ei myönnetä tukea seuraaviin kustannuksiin:
- a) lainojen korot;
- b) käytettyinä hankittujen tavaroiden kustannukset;
- c) arvonnisävero. Alv-määrät ovat kuitenkin tukikelpoisia, jos ne kansallisen alv-lainsäädännön mukaan ovat palautukseen oikeuttamattomia ja jos niiden maksajana on tuensaaja, joka ei ole neuvoston direktiivin 2006/112/EY 13 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa olevan määritelmän mukainen verovelvollinen.

Tarkistus 57**Ehdotus asetukseksi****28 artikla – 4 kohta***Komission teksti*

4. Jäsenvaltion on nimettävä tarkastusviranomaiseksi kansallinen viranomainen tai elin, joka on hallinto- ja todentamisviranomaisesta toiminnallisesti riippumaton.

Tarkistus

4. Jäsenvaltion on nimettävä tarkastusviranomaiseksi kansallinen viranomainen tai elin, joka on hallinto- ja todentamisviranomaisesta toiminnallisesti riippumaton. **Tarkastusviranomaiseksi voidaan nimetä kansallinen tarkastusvirasto tai kansallinen tilintarkastustuomioistuin.**

Tarkistus 58**Ehdotus asetukseksi****29 artikla – 4 kohta – e alakohta***Komission teksti*

- o) laatia varainhoitoasetuksen **56** artiklan 5 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettua hallinnollinen vahvistuslausuma ja vuotuinen tiivistelmä.

Tarkistus

- e) laatia varainhoitoasetuksen **59** artiklan 5 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettua hallinnollinen vahvistuslausuma ja vuotuinen tiivistelmä.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi

30 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

2. laatia varainhoitoasetuksen 56 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tilinpäätös;

Tarkistus

2. laatia varainhoitoasetuksen 59 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tilinpäätös;

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi

30 artikla – 1 kohta – 8 alakohta

Komission teksti

8. pitää kirjaa takaisin perittävistä määristä ja määristä, jotka on poistettu johonkin toimeen osoitetun rahoitusosuuden täysimääräisen tai osittaisen peruuttamisen johdosta. Takaisin perityt määrät palautetaan **unionin yleiseen talousarvioon** ennen toimenpideohjelman päättämistä vähentämällä ne seuraavasta menoilmoituksesta.

Tarkistus

8. pitää kirjaa takaisin perittävistä määristä ja määristä, jotka on poistettu johonkin toimeen osoitetun rahoitusosuuden täysimääräisen tai osittaisen peruuttamisen johdosta. Takaisin perityt määrät palautetaan **rahastoon** ennen toimenpideohjelman päättämistä vähentämällä ne seuraavasta menoilmoituksesta.

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Tarkastusviranomaisen on kuuden kuukauden kuluessa toimenpideohjelman hyväksymisestä laadittava tarkastusten toimittamista koskeva tarkastusstrategia. Tarkastusstrategiassa on vahvistettava tarkastusmenetelmät, toimia koskevilla tarkastuksissa sovellettava otantamenetelmä sekä kuluvan tilivuoden ja kahden seuraavan tilivuoden tarkastussuunnitelma. Tarkastusstrategiaa on päivitettävä vuosittain vuodesta 2016 vuoden 2022 loppuun. Tarkastusviranomaisen on toimitettava tarkastusstrategia komissiolle **pyynnöstä**.

Tarkistus

4. Tarkastusviranomaisen on kuuden kuukauden kuluessa toimenpideohjelman hyväksymisestä laadittava tarkastusten toimittamista koskeva tarkastusstrategia. Tarkastusstrategiassa on vahvistettava tarkastusmenetelmät, toimia koskevilla tarkastuksissa sovellettava otantamenetelmä sekä kuluvan tilivuoden ja kahden seuraavan tilivuoden tarkastussuunnitelma. Tarkastusstrategiaa on päivitettävä vuosittain vuodesta 2016 vuoden 2022 loppuun. Tarkastusviranomaisen on toimitettava tarkastusstrategia komissiolle. **Komissiolle annetaan valta pyytää tarkastusviranomaista tekemään tarkastusstrategiaansa muutoksia, jotka sen mielestä ovat tarpeen varmistamaan, että tarkastukset tehdään asianmukaisesti ja kansainvälisesti hyväksytyjä tarkastusstandardeja noudattaen. Näin tehdessään komissio varmistaa, että toiminnantarkastus on otettu riittävästi huomioon.**

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 5 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

r) tarkastuslausunto varainhoitoasetuksen **56** artiklan 5 kohdan mukaisesti;

Tarkistus

a) tarkastuslausunto varainhoitoasetuksen **59** artiklan 5 kohdan mukaisesti;

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi

33 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Komissio **voi vaatia jäsenvaltiota** toteuttamaan tarvittavat toimet kansallisten hallinto- ja valvontajärjestelmien tehokkaan toiminnan tai menojen oikeellisuuden varmistamiseksi tämän asetuksen mukaisesti.

Tarkistus

3. Komissio **vaatii jäsenvaltioita** toteuttamaan tarvittavat toimet kansallisten hallinto- ja valvontajärjestelmien tehokkaan toiminnan tai menojen oikeellisuuden varmistamiseksi tämän asetuksen mukaisesti.

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi

35 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Unionin talousarviositoumukset toteutetaan kunkin toimenpideohjelman osalta vuotuisina erinä 1 päivän tammikuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2020 välisenä aikana. Toimenpideohjelman hyväksymisestä annettu komission päätös muodostaa varainhoitoasetuksen **81** artiklan 2 kohdassa tarkoitetun rahoituspäätöksen ja, sen jälkeen kun rahoituspäätös on annettu tiedoksi asianomaiselle jäsenvaltiolle, kyseisen asetuksen mukaisen oikeudellisen sitoumuksen.

Tarkistus

Unionin talousarviositoumukset toteutetaan kunkin toimenpideohjelman osalta vuotuisina erinä 1 päivän tammikuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2020 välisenä aikana. Toimenpideohjelman hyväksymisestä annettu komission päätös muodostaa varainhoitoasetuksen **84** artiklan 2 kohdassa tarkoitetun rahoituspäätöksen ja, sen jälkeen kun rahoituspäätös on annettu tiedoksi asianomaiselle jäsenvaltiolle, kyseisen asetuksen mukaisen oikeudellisen sitoumuksen.

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi

45 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Nimettyjen elinten on vuosina 2015–2022 toimitettava jokaiselta vuodelta komissiolle viimeistään tilikauden loppumista seuraavan vuoden helmikuun 15 päivänä seuraavat asiakirjat ja tiedot varainhoitoasetuksen **56** artiklan mukaisesti:

d d) asianomaisten 32 artiklan nojalla nimettyjen elinten varmennetut tilinpäätöstiedot sellaisina kuin ne on määritelty varainhoitoasetuksen **56** artiklan 5 kohdassa;

Tarkistus

1. Nimettyjen elinten on vuosina 2015–2022 toimitettava jokaiselta vuodelta komissiolle viimeistään tilikauden loppumista seuraavan vuoden helmikuun 15 päivänä seuraavat asiakirjat ja tiedot varainhoitoasetuksen **59** artiklan mukaisesti:

a) asianomaisten 32 artiklan nojalla nimettyjen elinten varmennetut tilinpäätöstiedot sellaisina kuin ne on määritelty varainhoitoasetuksen **59** artiklan 5 kohdassa;

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

- e e) hallinnollinen vahvistuslausuma sellaisena kuin se on määritelty varainhoitoasetuksen 56 artiklan 5 kohdassa;
- f f) lopullisista tilintarkastuskertomuksista ja suoritetuista tarkastuksista laadittu vuotuinen yhteenveto, johon sisältyy analyysi virheiden ja puutteiden luonteesta ja laajuudesta sekä niiden korjaamiseksi toteutetut tai suunnitellut toimenpiteet;
- g g) nimetyn riippumattoman tarkastuselimen antama tarkastuslausunto, jota tarkoitetaan varainhoitoasetuksen 56 artiklan 5 kohdassa, sekä lausuntoon liittyvä tarkastuskertomus, jossa esitetään lausunnon kohteena olevan tilivuoden osalta tehtyjen tarkastusten havainnot.

- b) hallinnollinen vahvistuslausuma sellaisena kuin se on määritelty varainhoitoasetuksen 59 artiklan 5 kohdassa;
- c) lopullisista tilintarkastuskertomuksista ja suoritetuista tarkastuksista laadittu vuotuinen yhteenveto, johon sisältyy analyysi virheiden ja puutteiden luonteesta ja laajuudesta sekä niiden korjaamiseksi toteutetut tai suunnitellut toimenpiteet;
- d) nimetyn riippumattoman tarkastuselimen antama tarkastuslausunto, jota tarkoitetaan varainhoitoasetuksen 59 artiklan 5 kohdassa, sekä lausuntoon liittyvä tarkastuskertomus, jossa esitetään lausunnon kohteena olevan tilivuoden osalta tehtyjen tarkastusten havainnot.

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi

48 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Hallintoviranomaisen on varmistettava, että kaikki toimia koskevat tositteet ovat pyynnöstä komission ja tilintarkastustuomioistuimen saatavilla **kolmen** vuoden ajan. Kyseinen **kolmen** vuoden määräaika alkaa **47 artiklan mukaisen tilien hyväksymistä koskevan komission päätöksen antamisvuoden joulukuun 31 päivänä tai viimeistään** loppumaksun suorittamispäivänä.

Mainittu **kolmen** vuoden määräaika lakkaa kulumasta vireillä olevan oikeudenkäynnin tai hallintomenettelyn johdosta tai komission asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä.

1. Hallintoviranomaisen on varmistettava, että kaikki toimia koskevat tositteet ovat pyynnöstä komission ja tilintarkastustuomioistuimen saatavilla **viiden** vuoden ajan. Kyseinen **viiden** vuoden määräaika alkaa loppumaksun suorittamispäivänä.

Mainittu **viiden** vuoden määräaika lakkaa kulumasta vireillä olevan oikeudenkäynnin tai hallintomenettelyn johdosta tai komission asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä.

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi

60 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

60 a artikla

Siirtymäsäännökset

Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat siirtymäsäännöksin, että tukikelpoiset toimet voivat käynnistyä 1 päivänä tammikuuta 2014 vaikka toimenpideohjelmiä ei ole vielä esitetty.

Keskiviikko 12. kesäkuuta 2013

Tarkistus 68
Ehdotus asetukseksi
61 artikla

Komission teksti

Tarkistus

Tämä asetus tulee voimaan **kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.**

Tämä asetus tulee voimaan **sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.**

P7_TA(2013)0258

Eurodac-järjestelmän perustaminen sormenjalkien vertailua varten *I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. kesäkuuta 2013 muutetusta ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Eurodac-järjestelmän perustamisesta sormenjalkien vertailua varten [kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden ja -menettelyjen vahvistamisesta] annetun asetuksen (EU) N:o [...] tehokkaaksi soveltamiseksi sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja Europolin esittämiä, Eurodac-tietoihin lainvalvontatarkoituksessa tehtäviä vertailuja koskevia pyyntöjä varten ja vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueeseen liittyvien laaja-alaisten tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan viraston perustamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta (uudelleenlaadittu teksti) (COM(2012)0254 – C7-0148/2012 – 2008/0242(COD))

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys – uudelleenlaatiminen)

(2016/C 065/43)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2012)0254),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan, 78 artiklan 2 kohdan e alakohdan, 87 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 88 artiklan 2 kohdan a alakohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0148/2012),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
- ottaa huomioon säädösten uudelleenlaatimistekniikan järjestelmällisestä käytöstä 28. marraskuuta 2001 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle työjärjestyksen 87 artiklan 3 kohdan mukaisesti osoittaman 20. syyskuuta 2012 päivätyn kirjeen,
- ottaa huomioon neuvoston edustajan 27. maaliskuuta 2013 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 87 ja 55 artiklan,
- ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A7-0432/2012),

A. toteaa, että Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisista yksiköistä koostuvan neuvoa-antavan ryhmän mukaan käsillä oleva ehdotus ei sisällä muita sisällöllisiä muutoksia kuin ne, jotka siinä on sellaisiksi yksilöity, ja siinä ainoastaan kodifioidaan aikaisemman säädöksen muuttumattomina säilyvät säännökset näiden muutosten kanssa säännösten asiasisältöä muuttamatta;

⁽¹⁾ EYVL C 77, 28.3.2002, s. 1.